

SCEAUX

magazine

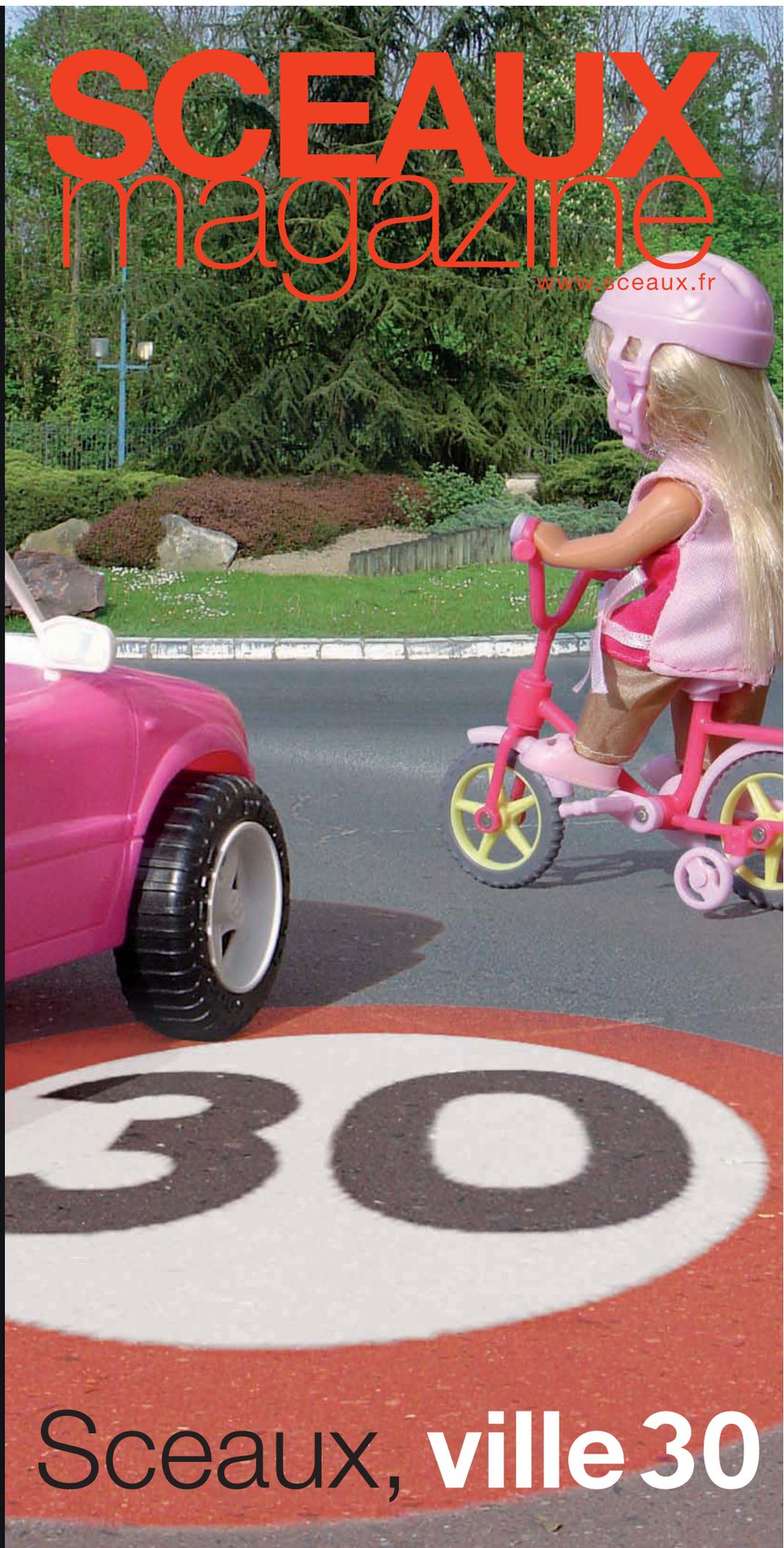
www.sceaux.fr

**Marché de provence
et fêtes félibréennes :**
2, 3 et 4 juin

**"Sceaux 21", comprendre
Sceaux demain**
4 rencontres en mai-juin

Programme à détacher dans ce numéro

Défi, roller, vélo en ville
Les 12 et 13 mai



Sceaux, ville 30

CINÉMA

Semaine du 2 au 8 mai

Good bye Bafana
de Bill August

Le prix à payer
d'Alexandra Leclère

Semaine du 9 au 15 mai

La vie des autres
de Florian Henckel
von Donnersmarck
Oscar du meilleur film étranger

Les Contes de Terremer
de Goro Miyazaki
Ciné-enfants à partir de 8/9 ans

El Custodio
de Rodrigo Moreno
**Prix du meilleur scénario
Sundance 2005**

Un Américain à Paris
de Vincente Minnelli
Mardi 15 : soirée-débat

Semaine du 16 au 22 mai

Le Secret de Térabithia
de Gabor Csupo
Ciné-enfants à partir de 9 ans

La semaine des César
Lady Chatterley
de Pascale Ferran

Ne le dis à personne
de Guillaume Canet

Je vous trouve très beau
de Isabelle Mergault

Little Miss Sunshine
de Jonathan Dayton

Semaine du 23 au 29 mai

Danse avec lui
de Valérie Guignabodet

Loin d'elle
de Sarah Polley
Mardi 29 : soirée-débat

Un crocodile dans mon jardin
de Co Hoedeman
Ciné-enfants à partir de 3/4 ans

Still Life
de Jia Zhangke
Lion d'Or - Festival de Venise 2007

Semaine du 30 mai au 5 juin

After the wedding
de Suzanne Bier

Nocturnes
de Henry Colomer
Vendredi 1^{er} : soirée-débat

Spider-Man 3
de Sam Raimi
Ciné-enfants à partir de 10 ans

Très bien, merci
de Emmanuelle Clau

AGENDA

MAI

Jusqu'au 5 mai. Inscriptions au rallye du CSCB. Page 14.

Jusqu'au 25 mai. Dépôt des dossiers de candidature pour *Projeunes*. Page 14.

Jusqu'au 29 mai. Concours créatif *Sauvez la planète*. Page 10.

Jusqu'au 30 mai. *Rendez-vous chorégraphiques de Sceaux*. Page 27.

Jusqu'au 14 juin. Concours de composition *Musique en courts*. Page 28.

2 au 14. Inscriptions à la sortie pour les aînés. Tract diffusé avec ce magazine et page 14.

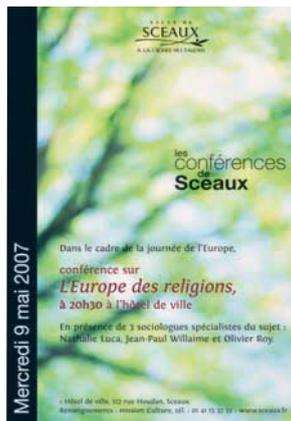
2, 9, 16, 23 et 30. Échanges intergénérationnelles autour du tricot. Page 14.

3, 10, 24 et 29. ENM* : *Les Heures musicales*. Page 28.

6. Election présidentielle : second tour.

6. Concert : Musique du XVIII^e siècle à l'Orangerie. Page 29.

8. Cérémonie commémorative du 8 mai. Page 8.



9. Journée de l'Europe. Conférence *L'Europe des religions*. Page 8.

> Pour connaître tous les détails sur les films (jours, horaires, durée...), consultez le programme détaillé sur répondeur au 01 46 61 20 52, le site internet www.sceaux.fr, rubrique culture ou reportez-vous au programme diffusé devant le cinéma, chez les commerçants et dans les principaux équipements de la Ville.

9. Visite thématique organisée par le Musée de l'Île-de-France : présentation du nouvel espace multimédia. Rendez-vous à 15h, cour des écuries.

9. Conférence *Héritiers de l'exil et de la Shoah*. Page 37.

9 au 18. Exposition arts plastiques jeunes à la MJC. Page 32.

10. Séance du conseil municipal à 19h30 à l'hôtel de ville.

11. Concert *l'Odyssée de la Harpe* à l'auditorium de l'ENM*. Page 30.

12. *Défi de Sceaux*. Page 35.

12. Rallye du CSCB. Page 14.

12. Concert *Trio Antara* à l'auditorium de l'ENM*. Page 30.

12. Spectacle traditionnel de Madagascar. Page 37.

12. Don du sang. Page 40.

12 et 13. *Rufus* à l'Agoreine de Bourg-la-Reine. Page 30.

12, 19 mai et 2 juin. Stage d'écriture à la MJC. Page 32.

13. Festi'roller et balade à vélo. Page 35.

13. Vide grenier. Page 37.

13. Marché des artistes de 8h à 13h au marché de Robinson.

15. Conférence *À l'image de son histoire, la France peut-elle encore ressusciter ?* Page 31.

15. Conférence *1940 combats et résistances*. Page 8.

15. Concert *Bojan Z trio* aux Gémeaux. Page 28.

18. Dîner de rue avec les étudiants de la faculté Jean-Monnet. Page 15.

22. Rencontre sur le thème *Habitat et logement* dans le cadre de "Sceaux 21", *comprendre Sceaux demain* (voir cahier central).

22. Conférence *Le monde opaque de la CIA*. Page 31.

22 mai au 1^{er} juin. Expositions des ateliers de la MJC. Page 32.

23 et 24. Centrale 7. Page 36.

24. Conférence *L'Homme face aux risques naturels et technologiques*. Page 31.

29. Rencontre-débat *Autour de la maladie d'Alzheimer*. Page 12.

29. Conférence *La modification de soi par les médicaments*. Page 31.

29. Groupe de paroles *À chacun son chez soi* à 20h30 au CSCB.

31. Concert de l'atelier de musique de Lakanal. Page 29.

JUIN

Du 1^{er} au 3. *Sceaux à l'heure du Midi*. Page 6.

Du 1^{er} au 3. *Rendez-vous aux Jardins*. Page 15.

2. Les Sons multiples : *Guacho-Son* à la bibliothèque. Page 29.

2. Concert *Nosfell* au Sceaux What, les Gémeaux. Page 29.

2. Concert : Chorale à cœur joie, la Villanelle. Page 28.

2 et 3. Fête des mères sur les marchés. Page 16.

EXPOSITIONS

Entre cour et jardin, Marie-Caroline, Duchesse de Berry
Jusqu'au 23 juillet
Écuries du domaine de Sceaux.
Page 32.

1940 : combats et résistances
Du 8 au 15 mai
Hôtel de ville. Page 8.

Thierry Boitier et Henri Toutou
Du 8 au 30 mai
Galerie Klein.

Arts plastiques et photo jeunes
Du 9 au 18 mai
Animathèque MJC. Page 32.

"Sceaux 21" : *comprendre Sceaux demain*
Du 15 mai au 22 juin
Hôtel de ville (voir cahier central).

Artisanat, meubles peints, trompe l'œil et décors peints
Du 22 mai au 1^{er} juin
Animathèque MJC. Page 32.

Véronique Longchamp, sculpteur
Exposition permanente
Galerie Paris-Berlin



“ Une exposition
et quatre rencontres
pour comprendre l’avenir
de Sceaux ”

Depuis 2001, au-delà d’importantes réalisations, l’équipe municipale a accumulé de nombreux “matériaux” d’analyse sur l’avenir de notre ville. L’utilisation de ces matériaux a notamment conduit à la réflexion de fond résumée dans la “contribution de Sceaux à l’élaboration du schéma directeur de la région Ile-de-France”, adoptée à l’unanimité du conseil municipal en juin 2006*. Cette contribution a recueilli un large écho. Elle nous a notamment permis de refuser une évolution non souhaitée de notre ville, que voulaient nous imposer des groupes politiques différents du conseil régional**, en même temps qu’elle a pleinement donné à notre ville toute sa place dans l’évolution du territoire national.

Afin de permettre à chacune et à chacun d’entre vous de participer davantage encore à cette réflexion en toute connaissance de cause, et dans le cadre d’une démarche réaffirmée de développement durable, nous proposons aux Scéens une initiative originale, de mi-mai à fin juin que nous avons intitulée “Sceaux 21”, *comprendre Sceaux demain*. Une exposition et quatre rencontres thématiques sont ainsi organisées pour aborder, d’une façon sereine et constructive, plusieurs thèmes majeurs. Les intervenants seront des experts, des urbanistes et des acteurs de la vie francilienne. Le programme de ces rencontres figure au centre de cette livraison de *Sceaux magazine*. Nous vous y attendons nombreux.

Après une campagne électorale digne, grâce au sens des responsabilités de chacun, le premier tour de l’élection présidentielle s’est parfaitement déroulé à Sceaux, avec un taux de participation record de près de 90%. J’en félicite les Scéens, qui ont manifesté ainsi leur attachement à la démocratie française et aux valeurs républicaines. J’en remercie vivement tous ceux, élus, assesseurs, scrutateurs, délégués des candidats, agents municipaux, au total près de 500 personnes, qui ont participé à l’organisation de ce dimanche électoral, en leur demandant de continuer les 6 mai, 10 et 17 juin prochains. Et, enfin, permettez-moi de me réjouir du choix sage et réfléchi que nous avons fait voici un an de renoncer aux fameuses machines à voter, qui, en plus des questions de fond sur leur fiabilité, ont clairement montré leur inadaptation et leur inutilité.

Avec vous,
Philippe Laurent

Philippe Laurent
Maire de Sceaux
Vice-président du conseil général des Hauts-de-Seine
Vice-président de la communauté d’agglomération des Hauts-de-Bievre

* Texte disponible en mairie ou sur www.sceaux.fr
** Voir éditorial de *Sceaux magazine*, mars 2007

SCEAUX
magazine

N° 370 - AVRIL 2007
Mensuel municipal 48^e année

Directeur de la publication : Philippe Laurent
Rédacteur en chef : Claire Civel-Penot
Édition : Ville de Sceaux - Direction de la Communication
Rédaction : Céline Dubois, Caroline Kehr
Couverture : Dominique Bertureau
Hôtel de Ville - 122 rue Houdan 92330 Sceaux - tél. 01 41 13 33 00 - fax 01 41 13 33 99
Site web : www.sceaux.fr
Imprimerie : RAS - 95400 Villiers-le-Bel - Dépot légal à parution
Régie publicitaire : Sphère publique - Tél : 01 45 63 28 28



SOMMAIRE

- 2 AGENDA
- 3 ÉDITO

4 DOSSIER
SCEAUX, VILLE 30

- 6 ACTUALITÉS
- > Sceaux à l’heure du Midi
 - > L’école élémentaire des Blagis fait peau neuve
 - > 8 mai : un jour contre l’oubli
 - > Résistance : de l’ombre à la lumière
 - > Rue des Filmins : 16 logements de qualité
 - > Développement durable : un QCM qui interpelle
 - > “Sauvez la planète !” dit le conseil d’enfants
 - > Voies piétonnes : plus de rigueur
 - > Sortie pour les aînés à l’hippodrome d’Auteuil
 - > *Rendez-vous aux Jardins* début juin 2007
 - > Bonne retraite Monsieur et Madame Rajaud

- 22 DÉMOCRATIE LOCALE
- > Conseil municipal du 29 mars 2007 : les principales décisions
 - > Mieux connaître l’administration communale : action sociale, famille, solidarités
 - > Tribunes

CAHIER CENTRAL

- > “Sceaux 21”, comprendre Sceaux demain

- 26 CULTURE
- > Les conférences de Sceaux : *L’Europe des religions*
 - > Au pas de danse
 - > *Musiques en courts*, quand le son rencontre l’image
 - > *Nosfell* : bienvenu dans un autre univers
 - > *Le Barbier de Séville* à Sceaux
 - > Portrait d’artistes : Sylvie Patte et Tanguy Besset, concepteurs de timbres-poste
 - > Musée de l’Ile-de-France : un tour chez la Duchesse ?

- 34 TEMPS LIBRE
- > Relevez le *Défi de Sceaux*
 - > Ça roule ? Oui, mais comment ?

37 ASSOCIATIONS

- 39 BON À SAVOIR
- > RESTAURANT SCOLAIRE
 - > SERVICES DE GARDE
 - > PETITES ANNONCES

- 43 LES SCÉENS
- > État civil
 - > Hélène Pignot, auteur scéen
 - > Elections, quelles heures, quel âge ?

Sceaux, ville 30

l'heure de la maturité



À partir de mai, la circulation est limitée à 30km/h dans toutes les voies communales de Sceaux.

À Sceaux, on ne parle plus maintenant de zones 30... mais de ville 30 ! Après une politique de concertation conduite par la Ville auprès des riverains et des associations de quartier depuis une dizaine d'années et de nombreuses expérimentations, la ville est mûre pour une généralisation de la vitesse limitée à 30 km/h sur toutes ses voies communales, les routes départementales étant seules destinées à accueillir la circulation de trafic intercommunal. Une longue maturation qui aboutit à un moment où s'imposent les grands enjeux de développement durable.

Ville 30 : pacifier la circulation

A partir de mai, la circulation est limitée à 30 km/h dans toutes les voies communales de Sceaux. Seules les voies départementales* réservées à la circulation de transit restent pour le moment autorisées à 50 km/h maximum. "Avec la généralisation des zones 30, l'objectif de «pacification» de la circulation devient une réalité" affirme Jean-Louis Oheix, adjoint au maire délégué à la Circulation et aux transports. "Reste à en convaincre - de préférence en douceur - une minorité d'automobilistes qui, pour gagner quelques secondes, font courir aux

autres (et aux points de leur permis de conduire) un risque disproportionné par rapport au résultat espéré."

Ville 30 : sécuriser les voies

Le renforcement de la sécurité constitue à lui seul un enjeu essentiel de la limitation de la vitesse. "Nos options en matière d'aménagement de l'espace public s'inscrivent dans la ligne des préconisations nationales en matière de sécurité routière. En effet, la préfecture des Hauts-de-Seine préconise maintenant la généralisation des zones trente sur toutes les voies,

exceptées celles qui supportent un lourd trafic, afin de contribuer de manière efficace à la sécurité routière", souligne Catherine Ranson, chef du service Espace public et environnement de la ville de Sceaux. "Nous consacrons également une attention particulière aux voies à fort trafic", déclare Jean-Louis Oheix. "Dans cette volonté nationale de favoriser la sécurité routière, nous continuerons d'être très actifs dans la concertation avec le département des Hauts-de-Seine à propos des voies de son ressort pour que soit donné encore plus de place aux actions favorisant la réduction de la vitesse", précise-t-il.

Vélo : un bon plan !

L'étude d'un "plan vélo" ou plan de développement des déplacements cyclables à Sceaux s'inscrit dans cette démarche de mixité d'usage des espaces publics. "D'aucuns peuvent y voir un gadget à la mode. Je crois qu'il faut se projeter à 2 ans, 5 ans, 10 ans pour mesurer combien un besoin somme toute modeste aujourd'hui va se transformer en nécessité absolue" prédit Jean-Louis Oheix. Pour dynamiser la pratique cycliste, le plan vélo - présenté lors du conseil municipal du 1^{er} février 2007 - donne des orientations pour les réalisations futures.

"De nombreuses aménagements existent déjà," rappelle Nicole Zuber, adjointe au maire déléguée à l'Environnement. "Les pistes cyclables bien sûr, mais aussi les nombreux appuis vélos installés dans les endroits stratégiques (écoles, équipements culturels et sportifs, commerces...) de Sceaux. L'utilisation du vélo rencontre un écho à Sceaux. C'est un volet important discuté au sein de la commission "déplacement" du conseil local du développement durable." Le plan vélo concilie plusieurs enjeux : déplacements, environnement, sécurité, convivialité des espaces. "Pour faciliter plus encore la desserte des pôles de vie urbaines et des points d'échange avec les transports en commun, le réseau des pistes et bandes cyclables continuera d'être étendu." poursuit Nicole Zuber. "Par ailleurs, pour augmenter les possibilités de cheminement des cyclistes, nous réfléchissons actuellement à la possibilité pour eux d'utiliser certaines voies à sens unique. Cette possibilité devient envisageable avec la généralisation de la limitation de la vitesse à 30 km/heure dans toutes les voies communales qui devrait permettre une meilleure cohabitation entre les cyclistes et les automobilistes", indique-t-elle.

Ceci étant dit, tout ceci ne peut porter ses fruits qu'avec une prise de conscience générale des uns et des autres ! Sans elle, tous les aménagements du monde deviennent accessoires...

> La présentation du plan vélo est téléchargeable sur www.sceaux.fr

Ville 30 : mieux partager l'espace public

L'espace public ne vaut que s'il est partagé par tous ! "La limitation de la vitesse permet en outre la mise en place d'une circulation mieux partagée entre les automobilistes, les deux roues et les piétons. Cette dernière poursuit d'autres enjeux comme la facilité des échanges entre les quartiers, la création de liaisons cohérentes et sécurisées pour les déplacements non motorisés, la desserte des équipements publics (notamment les gares, mais aussi les écoles), l'amélioration de la qualité des espaces publics avec le souci d'améliorer l'esthétique du cadre urbain", explique Catherine Ranson. "Tous ces enjeux relèvent d'une autre manière d'envisager l'espace public, celui de son partage par tous !", conclut-elle.

Ville 30 : économiser l'énergie et préserver l'environnement

"Consciente des enjeux majeurs liés à la réduction de la facture énergétique et à la préservation de l'environnement, Sceaux a décidé de vivre à l'heure 30", affirme sans détour Nicole Zuber, adjointe au maire déléguée à l'Environnement. "Cette volonté s'inscrit dans la droite ligne de notre contribution à l'élaboration du SDRIF (schéma directeur régional d'Ile-de-France), adoptée à l'unanimité par le conseil municipal de juin 2006. La question énergétique doit en effet constituer une priorité avec comme objectif principal la diminution de l'usage des combustibles fossiles du fait de l'amenuisement des réserves et de la lutte indispensable contre l'effet de serre", rappelle Nicole Zuber. "La réduction de la vitesse, la limitation

de l'usage de l'automobile en incitant à l'utilisation de modes de transport non motorisés et des transports en commun sont autant de moyens pour contribuer à réduire la consommation d'énergie et à réduire les nuisances de bruit et de pollution", poursuit-elle.

Ville 30 : des aménagements spécifiques

Des aménagements ont été opérés au printemps par les agents du service Espace public et environnement pour que les automobilistes s'approprient la limitation de la vitesse à 30 km/h étendue à toute la ville. Un tour de clé pour poser des panneaux, visibles dès les entrées de ville. Un coup de peinture pour matérialiser des marquages au sol. Des plantations pour fleurir les jardinières qui agrémentent les stationnements en chicane.

Dans certaines voies et toujours après une large concertation avec les habitants, des aménagements spécifiques restent nécessaires pour marquer davantage le besoin de respecter la limitation prescrite. Ils reposent, pour les plus légers, sur le rétrécissement des voies, la disposition des emplacements de stationnement en chicanes, et pour les plus lourds, sur la généralisation de plateaux surélevés en entrée de voie, la mise en place de coussins berlinois, le rétrécissement de la chaussée ou encore l'aménagement en une seule voie de rues restant à doubles sens, aux zones de croisement.

* D60 : rue Houdan, avenue de Camberwell, rue de Penthievre, avenue du Président Franklin-Roosevelt / D63 : avenue Jules-Guesde / D67 : rue de Fontenay, rue Voltaire, avenues Cauchy, Alphonse-Cherrier, Sully-Prudhomme / D74 : avenue de Bourg-la-Reine / D75 : avenues Paul-Langevin, Jean-Perrin / D77 : avenues de Verdun, Raymond-Poincaré, Georges-Clemenceau, boulevard Colbert, avenues Claude-Perrault, Le Nôtre / D128 : avenues Edouard-Depreux, des Quatre-Chemins, du Plessis.

La Ville, maître d'ouvrage des circulations douces depuis 10 ans

La Ville s'est assignée depuis longtemps le rôle de maître d'ouvrage dans la démarche des circulations douces. Dès 1999, le projet se dessine avec le plan local de modération de la vitesse. La charte régionale des circulations douces est signée en 2001. Le plan municipal de développement des circulations douces est voté en 2003. Ce plan s'inscrit dans les efforts entrepris depuis les années 70 pour améliorer les déplacements urbains et encourager les déplacements non motorisés : mise en place d'une "trame verte" avec un réseau de sentiers et voies piétonnes, création de cours urbaines, premières zones 30. De solides fondations sont là.

Le plan de développement des circulations douces de 2003 a constitué l'architecture de la démarche. Il définit les objectifs et les partis retenus pour promouvoir un meilleur partage de la rue entre véhicules, piétons et cyclistes. Penser chaque nouvel aménagement comme une opportunité de réduire la vitesse. Favoriser la connexion entre les modes doux de circulation et les transports en commun. Engager une politique de stationnement favorable au partage de l'espace public. Favoriser l'usage du vélo en ville.

Sceaux à l'heure du Midi

Joventut : jeunesse catalane

Sceaux à l'heure du Midi, c'est sous ce titre que seront une nouvelle fois organisées, du vendredi 1^{er} au dimanche 3 juin prochain, les manifestations prenant appui sur la tradition félibréenne et méridionale de Sceaux (1). Avec, cette année, une attention particulière à la Catalogne, représentée par le ballet *Joventut* (jeunesse).

Les danseurs de Joventut en costume de majorquin.



la Sainte-Estelle, se sera tenu une semaine avant, pour la Pentecôte, à Cahors.

Déjeuner provençal

Après le pittoresque défilé en centre ville, auront lieu au jardin de la Ménagerie le non moins traditionnel vin d'honneur (ouvert à tous) et le déjeuner provençal (sur inscription) à la qualité et à la convivialité garanties.

Grand spectacle du ballet Joventut

Joventut, c'est la jeunesse mais c'est aussi une solide tradition de la danse et du costume catalans. Un spectacle - gratuit - qui sera donné le dimanche après-midi (15h15), en semi plein air, sous la grande structure du jardin de la Ménagerie.

11^e Marché de Provence

Pour sa 11^e édition, le Marché de Provence va de nouveau ensoleiller le centre piétonnier et commercial : couleurs, senteurs et accent - garantis authentiques - seront au rendez-vous pendant ces trois jours de fête.

Langue d'oc : un trésor d'hier et d'aujourd'hui

La littérature d'oc est un trésor que contribue à faire connaître l'Institut Florian, section de langue d'oc de la bibliothèque municipale. Une tâche à laquelle se sont consacrés ou se consacrent encore d'éminents bibliographes comme Jean Lesaffre, dont on célèbre cette année le centenaire de la naissance, où Jean Fourié, président d'honneur de la Société des Félibres de Paris. C'est autour de ce thème principal que s'articulera la journée "savante" du samedi 2 juin, organisée par les associations félibréennes d'Île-de-France (2).

Une journée qui trouvera une belle conclusion avec le concert du cinquantenaire de la chorale *La Villanelle* dont les Félibres et leurs amis apprécient la contribution décisive qu'elle apporte depuis plusieurs années au chant de la messe en langue d'oc, précédant traditionnellement la Félibrée.

Les Félibres en leur jardin

Après cette messe célébrée en l'église Saint Jean-Baptiste, c'est au jardin des Félibres que s'assembleront, le dimanche matin, Félibres d'aujourd'hui et autres mainteneurs de la tradition, soucieux de lui conserver toute sa vigueur. Cette félibrée se tiendra sous la présidence du maire de Sceaux, en présence du capoulié (président) du Félibrige dont le congrès annuel,

En savoir plus ...

Un programme détaillé sera diffusé à la mi-mai.

(1) Dont l'origine sera rappelée dans le programme largement distribué et qu'on pourra trouver sur le site de la ville : www.sceaux.fr.

(2) Société des Félibres de Paris / Amis de la langue d'oc - Association des Méridionaux de Sceaux - La Veillée d'Auvergne et du Massif central.

Est-ce que ces petits joueurs de galoubet-tambourin de l'école du Centre ne seraient pas en train de préparer l'inauguration du Marché de Provence, sous la houlette de Florence Arnaud ?



L'école élémentaire des Blagis fait peau neuve



La troisième et dernière phase de restructuration des locaux de l'école élémentaire du groupe scolaire des Blagis a commencé pendant les vacances de Pâques.

Après la construction d'un nouveau préau, la rénovation intérieure et extérieure des locaux scolaires, la création de deux nouvelles salles

de classe en 2002, la ville de Sceaux poursuit et termine, d'avril à fin 2007, les travaux de restructuration de l'école élémentaire. Ils concernent principalement la rénovation des façades de la rotonde sur le même modèle que celles des autres bâtiments, l'agrandissement du restaurant scolaire et la modernisation de la cuisine. Ces travaux

vont permettre en outre d'aménager d'une part une liaison plus directe entre l'école et le restaurant scolaire, d'autre part des locaux d'activités polyvalents. Les abords de l'école feront également l'objet d'un aménagement soigné qui intégrera la création d'une passerelle pour les personnes à mobilité réduite.

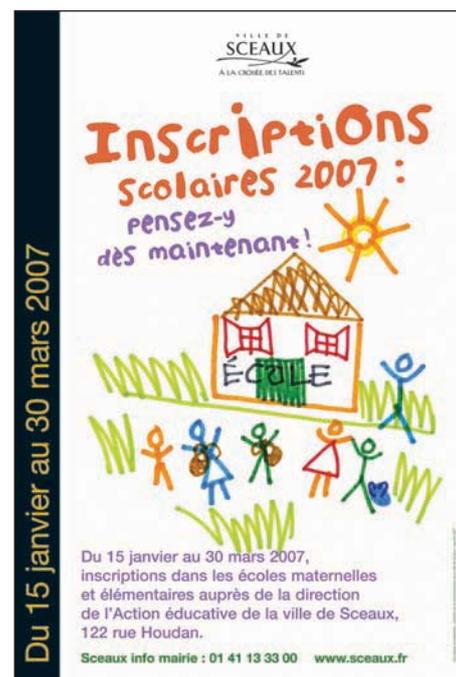
Inscriptions pour la rentrée 2007

Pour inscrire votre enfant pour la rentrée 2007, rendez-vous à l'hôtel de ville pour accomplir cette démarche importante. Rappelons que le nombre d'enfants inscrits dans les écoles de Sceaux est le critère pris en compte par l'Inspection académique dans ses décisions d'ouverture ou de fermeture de classes. C'est pourquoi il est important d'effectuer cette démarche le plus en amont possible.

Pièces à fournir : livret de famille et tout acte justifiant de la situation familiale de l'enfant (séparation ou divorce des parents, tutelle, etc...), le carnet de santé ou certificat de vaccination des BCG et DT-POLIO à jour, trois dernières quittances de loyer (pour les loca-

taires), dernière facture EDF-GDF de moins de 3 mois (pour les propriétaires), dernier avis d'imposition sur le revenu (avec votre adresse à Sceaux), dernier avis de taxe d'habitation (avec votre adresse à Sceaux). Si vous venez d'emménager à Sceaux : original du bail ou de l'acte d'achat et attestation d'assurance habitation. Documents à présenter sous leur forme originale. Pour toute situation particulière : Sceaux info mairie : 01 41 13 33 00.

Rentrée le 30 août ! Notez dès à présent la date de la prochaine rentrée scolaire : elle est programmée pour le jeudi 30 août 2007.



Un jour contre l'oubli



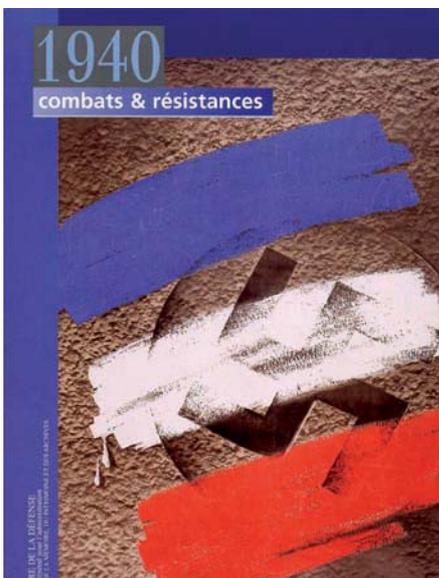
Le 8 mai 1945, il y a 62 ans, l'Allemagne nazie capitulait. Les troupes françaises et alliées remportaient la victoire. Un premier pas vers la paix, célébré pour faire vivre le souvenir des victimes et martyrs de la guerre 1939-1945.

Un point de départ de l'issue de ce terrible conflit, commémoré pour rappeler la libération des camps de déportation.

Philippe Laurent, maire de Sceaux, et le conseil municipal vous invitent à vous associer à la cérémonie commémorative qui aura lieu

le **mardi 8 mai 2007** à 11h au monument aux Morts, dans la cour d'honneur de l'hôtel de ville. Pour que le devoir de mémoire ne soit pas qu'une vaine injonction, faisons un effort particulier ce jour-là pour lutter contre l'oubli.

Résistance : de l'ombre à la lumière



Histoire de la Résistance, histoires de résistants. Une exposition et une conférence sur ce volet de la Seconde guerre mondiale mettent en lumière ce combat de l'ombre.

Dans le prolongement de la commémoration du 8-Mai, une exposition intitulée *1940 : combats et résistances* s'installe à l'hôtel de ville, dans la salle Erwin-Guldner, **du 8 au 15 mai 2007**.

Une trentaine de panneaux apportent un éclairage sur les principaux événements de cette année, autour de trois grands thèmes : les combats, l'installation du régime de Vichy et les résistances. Une mise en lumière utile pour retracer cette période venue obscurcir l'Histoire.

Le **mardi 15 mai**, une conférence est proposée à l'hôtel de ville aux élèves de troi-

sième de Lakanal. Des collégiens de la cité scolaire ont déjà eu la chance de rencontrer l'an dernier Yvan Korolitski, Max Weinstein et Paulette Sarcey. Ces trois résistants reviennent partager leurs souvenirs sur le vécu des combattants de l'ombre. Un coup de projecteur sur les faits - l'entrée en résistance, les réseaux, la presse clandestine, les sabotages, la déportation - mais aussi un éclairage authentique sur le sentiment de peur, la détresse, la souffrance et le courage qu'il a fallu pour rallumer l'espoir. Une transmission du "flambeau" de la mémoire pour éviter au souvenir de s'éteindre.

Rue des Filmins : 16 logements de qualité

Seize nouveaux logements verront le jour fin 2008 au n°1 de la rue des Filmins (à l'angle de la rue des Filmins et de la rue des Jockos), sur un terrain de 1071 m² dont Sceaux Habitat (OPHLM de Sceaux) s'est récemment rendu propriétaire.

Petites unités, qualité architecturale, démarche de haute qualité environnementale (HQE), intégration dans le bâti existant, accessibilité aux personnes handicapées pour tous les logements situés en rez-de-chaussée, Sceaux Habitat est fidèle à ses engagements. Construire ou acquérir une vingtaine de logements sociaux par an, répartis en petites unités de qualité dans différents quartiers de la ville, c'est en effet l'objectif que s'est fixé Sceaux Habitat ! Tour d'horizon de cette opération exemplaire, réalisée en étroite collaboration avec la ville qui apporte un financement de 400 000 € à cette opération.

Constituée de deux bâtiments d'habitation de quatre étages sur rez-de-chaussée comprenant chacun huit logements locatifs sociaux de 2 à 5 pièces, l'opération s'inscrit dans une démarche HQE dont le premier objectif est la "relation harmonieuse du bâtiment avec son environnement immédiat". "L'impact volumétrique du projet depuis les immeubles voisins a été particulièrement étudié afin de ne pas créer de masques visuels gênants", explique Philippe Maillard, du cabinet d'architecte MVA, concepteur du projet. "C'est ce qui a justifié le choix d'implanter les nouvelles constructions dans la continuité des constructions existantes", poursuit-il.

"Certaines cibles HQE, demandées lors de la consultation, doivent atteindre un niveau très performant", souligne Éric Le Coz, directeur de Sceaux Habitat. "C'est notamment le cas de la gestion des énergies et de la gestion de l'eau. Une meilleure gestion de l'énergie sera



4 logements de 2 pièces de 47 m², 6 logements de 3 pièces de 64 m², 4 logements de 4 pièces de 75 m², 2 logements de 5 pièces de 94 m² seront construits.

favorisée par l'installation sur la toiture de capteurs solaires destinés à produire 60 % de l'eau chaude sanitaire et par l'installation de chaudières à gaz à basse condensation dans chaque logement. De même, des structures solaires de type serre ponctueront les façades pour permettre un meilleur confort thermique. Des dispositions sonores seront également prises pour optimiser le confort acoustique côté RER", précise-t-il.

Par ailleurs, la création d'un bassin de récupération des eaux pluviales dans une citerne située entre les deux bâtiments permettra

par exemple d'arroser les végétaux sans gaspillage.

Les travaux nécessitent la démolition du pavillon existant et devraient démarrer avant la fin de l'année pour une livraison prévue fin 2008. Une charte de qualité environnementale sera établie avec les entreprises pour que le maximum de précautions soient prises pour limiter les nuisances du chantier, notamment à l'égard des riverains immédiats, à l'intention desquels une réunion d'information sera organisée avant l'ouverture du chantier.

EN BREF

Un hélico au-dessus de Sceaux
Ne soyez pas surpris de voir un hélicoptère survoler Sceaux ! La société *Skycam hélicoptères* a obtenu une autorisation préfectorale pour réaliser des prises de vue aériennes vidéo de sites emblématiques du département des Hauts-de-

Seine, et ce jusqu'au 12 mai. Cette prise de vue est destinée à des programmes courts qui seront diffusés sur France 3.

Des maîtres citoyens

Avec les beaux jours, les pelouses attirent les promeneurs... Pensez à ramasser les

déjections de vos compagnons à quatre pattes. Une quinzaine de distributeurs de sacs adaptés jalonnent la ville (la liste des emplacements est disponible sur www.sceaux.fr, rubrique *Cadre de vie*). Le défaut de ramassage est d'ailleurs passible d'une amende de 35 €.



Développement durable : un QCM qui interpelle

Le développement durable interpelle les adolescents, notamment sur le volet de l'environnement. Les membres du conseil de Jeunes de la ville de Sceaux se font l'écho de cette préoccupation.

Les jeunes élus du conseil l'ont bien compris. La sensibilisation est un moyen de changer les comportements. C'est pourquoi ils ont eu l'idée de proposer aux collégiens un test, pour faire le point sur leurs connaissances sur les thèmes de l'énergie, la consommation, la pollution... Pour susciter une prise de conscience et mettre l'accent sur des urgences. "Regardons autour de nous aujourd'hui" disent-ils. "Et imaginons ce qui existait il y a 100 ans et ce

qui existera demain : tout change ! La plupart de ces changements sont positifs mais d'autres sont franchement négatifs ! Il est plus qu'urgent de se préoccuper de notre planète, celle qui nous accueille et que nous détruisons petit à petit... C'est moche ce qui se passe, non ? Le problème de l'eau, le réchauffement climatique, le déboisement, la disparition de la faune et de la flore, la malnutrition, la pollution, le gaspillage d'énergie, la pauvreté... encore

et toujours. Alors changeons nos comportements, et vite !". Des questions pertinentes, des réponses dérangeantes ou édifiantes... Vous aussi, faites le test qu'ils ont imaginé pour secouer les consciences et modifier les comportements. Un questionnaire qui se conclut par un appel à l'action : "Nous les jeunes, mobilisons nos forces, montrons de quoi nous sommes capables et devenons acteurs du développement durable !"

Teste tes connaissances sur le développement durable

1. Sais-tu quelle est la consommation d'eau potable moyenne par jour et par personne :

Dans le monde ? En France ?

30 litres	30 litres
100 litres	100 litres
200 litres	200 litres

2. Sais-tu quel est l'impact des transports sur la pollution atmosphérique ?

+ de 10 %
+ de 30 %
+ de 60 %

3. Sais-tu combien de personnes dans le monde meurent chaque année d'une maladie due à la pollution ?

1 000
5 000
40 000

4. Parmi ces énergies, sais-tu lesquelles sont renouvelables ?

L'énergie éolienne
La géothermie
Le pétrole
Le gaz naturel

5. Parmi les 2 millions (environ) d'espèces animales répertoriées vivant sur la planète, sais-tu combien sont menacées d'extinction à cause de la pollution résultant des activités humaines (marée noire, pollution atmosphérique, déforestation, urbanisation...)?

+ de 1 000
+ de 5 000
+ de 10 000

Ne trichez pas ! Les réponses figurent sur la page voisine

"Sauvez la planète !" dit le conseil d'Enfants

Le conseil d'Enfants organise un concours créatif autour du développement durable sur le thème *Sauvez la planète*. Il se destine aux enfants des écoles élémentaires de Sceaux. Toutes les techniques et supports (peinture, sculpture, collage, etc.) sont possibles. Dans une démarche d'éco-citoyenneté, il est préférable d'utiliser des objets recyclés. Les bulletins d'inscriptions ont été distribués dans les écoles. Ils sont à retourner soit à la mairie de Sceaux (direction de l'Action

éducative, 122 rue Houdan), soit dans la boîte aux lettres prévue à cet effet dans les écoles.

Les œuvres doivent être retournées **avant le 30 mai 2007**. Un jury composé du maire Philippe Laurent, de Chantal Brault et d'élus de l'assemblée des enfants, annoncera les résultats de ce concours, aux feux de la Saint-Jean (23 juin 2007).

➤ Renseignements : 01 41 13 33 92.

VILLE DE SCEAUX
A LA CROQUEE DES TALENTS

Concours créatif

(Œuvres à présenter **avant le 30 mai 2007**)
Bulletin d'inscription à retourner :
- soit à la mairie de Sceaux, direction de l'Action éducative, 122 rue Houdan
- soit dans la boîte à lettres prévue à cet effet dans les écoles.

Nom : Age :
Prénom :
Ecole :
Classe :
Signature des parents

La deuxième fleur remise officiellement à Sceaux

La bonne nouvelle est tombée à l'automne dernier. La qualité du fleurissement et de l'aménagement de l'espace public de Sceaux a été reconnue par l'attribution d'une deuxième fleur dans le cadre du concours régional des villes et villages fleuris et de l'amélioration du cadre de vie. 112 communes d'Ile-de-France ont reçu en 2006 la visite du jury régional.

Cette deuxième fleur récompense l'esthétique et l'intégration harmonieuse des massifs dans le paysage. Le jury examine également les efforts réalisés pour l'amélioration du cadre de

vie des habitants. En effet, le paysage urbain est considéré dans son ensemble : réhabilitation des bâtiments et des éléments du patrimoine, création de circulations douces, qualité des aménagements de l'espace public... Une cérémonie officielle s'est tenue le 3 avril dernier au parc floral de Vincennes, en présence de Nicole Zuber, adjointe au maire déléguée à l'Environnement. Le "diplôme" remis à cette occasion matérialise la distinction qui souligne "la motivation et le professionnalisme de l'équipe technique des espaces verts".



➔ DÉVELOPPEMENT DURABLE : LE CONSEIL DU CL3D

Pour aller de Sceaux à Sceaux, il n'y a qu'un saut !

J'y vais à pied ou à vélo !

Réponses jeu test page 10 :

1. Dans le monde : 30 litres. En France : 200 litres. Cette réponse t'étonne ? Il ne faut pas oublier que l'accès à l'eau potable n'est pas universel... En Afrique sub-saharienne, certaines personnes parcourent des dizaines de kilomètres pour en trouver ! Alors, mieux vaut prendre une douche qu'un bain ! Source : destinationssante.com

2. + de 30 %. Le parc des voitures particulières a augmenté de 25 % en moins de 12 ans dans le monde. Alors, pour des courts trajets, il vaut mieux se déplacer à pied ou à vélo ! Source : Institut français de l'environnement (Ifen).

3. 40 000. La situation est catastrophique ! Sur ces 40 000 décès, 5 000 enfants sont touchés et meurent de maladies imputables à la consommation d'eau ou d'aliments pollués. Les maladies respiratoires font, elles aussi, de plus en plus de ravages. Source : Unesco (rapport 2006).

4. L'énergie éolienne et la géothermie. L'énergie solaire et l'énergie hydroélectrique sont elles aussi renouvelables. Le pétrole, le charbon et le gaz naturel sont des énergies fossiles qui un jour seront épuisées.

5. + de 10 000. L'union mondiale pour la nature a dénombré 12 275 espèces directement menacées d'extinction, et 24 % des mammifères sont concernés ! Source : www.uicn.org

Faire barrage au gaspillage !

L'initiative est venue du SEDIF (syndicat des eaux d'Ile-de-France). Il a proposé aux classes d'écoles élémentaires d'Ile-de-France de participer à un jeu concours intitulé *Les castors d'Ile-de-France* sur le thème de l'eau. Une participation sous forme de sketches créés en classe. 27 065 élèves d'une centaine de classes ont participé à la première manche du concours en présentant leur idée de saynète, avec projets de décors et indications de mises en scène. Les 6 meilleurs ont été sélectionnés fin février. Parmi eux, la classe de CM2 de Marjorie Dichamp, de l'école Sainte Jeanne d'Arc à Sceaux. Leur sketch intitulé *À prendre ou à laisser* parodie un jeu télévisé où les six continents sont représentés. *"En 2037, il n'y a presque plus d'eau potable sur terre. L'homme*

a tout détruit, consommé, usé et des jeux télévisés inquiétants font leur apparition. Leur but : faire gagner de l'eau potable".

Un synopsis original pour se projeter dans le futur et sensibiliser aux enjeux de la maîtrise de l'eau. Tel le petit rongeur symbole de cette opération, les enfants font à leur manière barrage au gaspillage. Le 2 avril dernier, les lauréats ont joué sur scène leur scénario. Le choix fut difficile ! Le jury a été sensible à l'humour, mais il a surtout été impressionné par la qualité des scénarios et l'intérêt manifesté par



les élèves et les professeurs face à cet enjeu majeur qu'est la citoyenneté de l'eau. Même si les élèves de Sceaux n'ont pas gagné, saluons leur parcours et leur imagination !

Alzheimer : un film et un débat

La maladie d'Alzheimer a été déclarée grande cause nationale 2007. L'association France Alzheimer 92 organise, avec le soutien de la ville de Sceaux et du conseil général des Hauts-de-Seine, une rencontre-débat au cinéma Trianon.

Le Trianon programme en effet du 23 au 29 mai 2007 le film *Loin d'elle* de Sarah Polley. Ce long-métrage est une fiction qui relate la difficulté d'aborder la «séparation» dans un couple atteint par cette redoutable maladie. Pour aller plus loin sur les



difficultés auxquelles sont confrontés les malades et leurs proches, lors de chaque séance de projection de ce film durant la semaine, un mémo/questionnaire sera mis à la disposition du public. Cela permettra de recueillir des interrogations en vue de la rencontre-débat. Vous pouvez déposer vos questions à la caisse du cinéma **avant le 29 mai**, pour qu'elles soient transmises aux intervenants.

La rencontre débat se déroulera **le mardi 29 mai 2007**, à l'issue de la séance de 21h. Elle fera

intervenir Louis Guidez, médecin gériatre de l'hôpital Clemenceau (91), Emmanuelle Truong-Mingh, neuropsychologue, Marie-Christine Perrin, responsable du service médico-social APA-sud du conseil général des Hauts-de-Seine, en présence de professionnels locaux de l'accompagnement des personnes âgées.

➤ **Rencontre-débat autour de la maladie d'Alzheimer au cinéma Trianon, 3 bis rue Marguerite-Renaudin, le mardi 29 mai 2007. Vous pouvez contacter les bénévoles de France Alzheimer 92 au 01 47 02 79 38 ou au 01 46 60 79 45.**

EN BREF

L'ASAMA fête les mamans

Comme chaque année, l'ASAMA, association scéenne des amitiés africaines, renouvelle son opération *Pour aider les mamans d'Afrique, fleurissez les mamans de France*. Émue de voir l'énorme effort physique que représente le concassage

des noix de karité lors de son voyage au Burkina Faso en janvier dernier, l'association a décidé de dédier le bénéfice de la vente à l'achat d'une presse pour broyer les noix de karité qui servent à la confection de savons, dont la vente est source

de revenus pour les femmes des villages burkinabés. L'ASAMA vous propose des bouquets de 10 roses de belle qualité à 10€. Vos commandes sont à adresser à Annie Barets (tél. : 01 47 02 96 39) ou au siège de l'association (tél. : 01 46 60 72 77).

Voies piétonnes : plus de rigueur

Les voies piétonnes du centre-ville sont réglementées par un nouvel arrêté du 12 mars 2007. Pour que le quartier piéton garde tout son sens, suivez les bonnes directions !

Les principales dispositions de circulation sont maintenues :

la circulation des véhicules dans le secteur piétonnier est assujettie à des prescriptions particulières. Véhicules prioritaires et de services publics ont un accès de droit. Livreurs, commerçants, artisans et riverains sont titulaires d'une autorisation délivrée par le maire. Une limitation de vitesse à 10 km/h et un circuit de circulation bien défini s'appliquent dans ces voies interdites aux véhicules de plus de 13 tonnes et aux cyclomoteurs.

Les vélos à double sens : c'est une nouveauté du règlement. Un accès de droit est désormais donné aux cyclistes. Ils sont autorisés à circuler dans les deux sens, à condition de conserver l'allure au pas et de ne pas occasionner de gêne aux piétons. Un changement qui va dans le sens des circulations douces pour intégrer ces voies dans un cheminement cycliste à travers Sceaux. Rappelons en outre que les rollers sont juridiquement considérés comme des piétons.

Priorité au respect : de nouvelles dispositions visent un partage harmonieux et respectueux des voies piétonnes. En application du nouveau contrat local de sécurité signé le 13 mars dernier (voir *Sceaux magazine* d'avril 2007, page 10), une interdiction de mendicité et de consommation d'alcool (hors terrasses) de 8h à 20h s'est ajoutée au règlement. Interdits aussi les moyens d'amplification sonore, sauf autorisation exceptionnelle délivrée par la Ville et les jeux collectifs, notamment les jeux de ballons. Ajoutons à ces obligations d'autres règles de savoir-vivre comme le ramassage des déjections canines, le respect du mobilier urbain, des massifs fleuris... Une rue bien partagée, c'est une question de bon sens !

➤ Arrêté consultable sur www.sceaux.fr



L'occupation commerciale du domaine public

L'occupation commerciale du domaine public fait désormais l'objet d'un règlement à part entière, applicable sur toute la commune. Il précise les conditions d'installation dans un but commercial d'étalages, de terrasses, de matériel (chevalets, rôtissoires, pots de fleurs...) devant les boutiques, pour assurer un équilibre entre animation commerciale, respect du piéton et harmonisation du paysage urbain. La Ville a édité un guide intitulé *Commerce et artisanat : règles et recommandations*, qui retranscrit ce nouveau règlement d'occupation commerciale du domaine public. Il contient également le règlement communal de la publicité, des enseignes et pré-enseignes et une charte esthétique pour l'aménagement des devantures et des vitrines établie par la Ville et le CAUE 92 (conseil d'architecture, d'urbanisme et de l'environnement des Hauts-de-Seine).

> Ce guide est disponible sur www.sceaux.fr



La collecte sélective



COMMUNAUTÉ
D'AGGLOMÉRATION DES
HAUTS-DE-BIEVRE

Les dates à retenir

Les déchets verts



Collectés sur l'ensemble de la ville, les **mardis 8, 15 et 22 mai et 5 juin** (sacs à sortir pour 6h du matin). La collecte se fait dans des sacs en papier biodégradable.

Des sacs sont à votre disposition à l'office de tourisme, 70 rue Houdan (voir horaires d'ouverture dans la rubrique *Bon à savoir*).

Les objets encombrants



Secteur Ouest : les **lundis 7, 21 mai et 4 juin** (objets à sortir pour 6h du matin).

Secteur Est : les **lundis 14, 28 mai et 11 juin** (objets à sortir pour 6h du matin).

Les déchets toxiques



Les déchets toxiques doivent être apportés au camion Planète. Prochaines collectes les **samedis 5 mai et 2 juin** de 10h à 12h, cour des salles municipales, 95 rue Houdan et de 14h à 16h place des Ailantes aux Blagis.

Ramassages des emballages et déchets ménagers

Le bac vert

Réservé au verre :-
les bouteilles, flacons et pots en verre.



Le bac bleu

Réservé aux bouteilles et flacons en plastique, boîtes de conserves, canettes, bidons et aérosols vides, barquettes en aluminium, briques alimentaires, cartons d'emballages, journaux et magazines. ! ne pas mettre de sac plastique dans le bac bleu



Le bac marron

Tout le reste, y compris les sacs en plastique.



Pour le ramassage des emballages et déchets ménagers, reportez-vous au nouveau calendrier.

➤ Renseignements : Nathalie Manten 01 41 87 82 82.

Rallye du CSCB

Il vous reste seulement quelques jours pour vous inscrire à la 11^e édition du rallye pédestre du centre social et culturel des Blagis (CSCB), qui se déroulera le 12 mai.

Cette année encore, le CSCB, la ville de Sceaux et la RATP ont concocté de nombreuses surprises pour ce rallye : parcours original, jeux, énigmes, sans oublier le traditionnel dîner dansant. Choisissez les membres de votre équipe

et dépêchez-vous de vous inscrire : **clôture des inscriptions le 5 mai 2007.**

➤ **CSCB, 2 rue du Docteur-Roux.
Tél. : 01 41 87 06 10.
Inscription également à l'office du tourisme. Tél. : 01 46 61 19 03.
Participation : 9€ par équipe, inscription au repas : 8€ pour les adultes et 4€ pour les moins de 10 ans.**



Sortie pour les aînés à l'hippodrome d'Auteuil

La ville de Sceaux convie les seniors à vivre un moment inoubliable au cœur de l'hippodrome d'Auteuil, le **mardi 5 juin 2007**. Ils déjeuneront au restaurant panoramique offrant une vue imprenable sur la piste et vivront les courses en direct, tout en profitant d'un cadre de verdure exceptionnel. Une journée au rythme des galops...

Cette sortie s'adresse à tous les scéens âgés de 70 ans et plus. Les trajets seront assurés en car, et des accompagnateurs seront présents tout au long de cette

journée proposée par la Ville.

Les inscriptions auront lieu du 2 au 14 mai 2007 inclus. Un coupon réponse est joint avec la livraison de ce *Sceaux Magazine*. Les inscriptions sont gratuites.

➤ **Pour tout renseignement : direction de l'Action sociale de la famille et des solidarités de la ville de Sceaux : 01 41 13 33 62 - seniors@sceaux.fr**

Le tricot, ça rassemble...

Afin de créer un lien intergénérationnel, le projet Echange autour du tricot a été mis en place. Ainsi, les enfants du centre de loisirs et les pensionnaires de la maison de retraite des Imbergères se retrouvent et collaborent ensemble à un projet commun : tricoter, mais

surtout discuter, partager. Les enfants peuvent bénéficier de la connaissance de leurs aînés, et ces derniers peuvent profiter du dynamisme et de la motivation des plus jeunes. Plusieurs rendez-vous ont déjà eu lieu et connaissent un franc succès aussi bien auprès des person-

nes âgées que des enfants. Les prochaines rencontres se dérouleront les 2, 16 et 23 mai 2007 à 14h30 à la maison de retraite et le 9 mai 2007 au centre de loisir municipal. Le 30 mai 2007, des portes ouvertes avec les parents sont également planifiées.

EN BREF

Projeunes

Le jury Projeunes sélectionne chaque année trois projets présentés par des jeunes de 15 à 25 ans, afin de les aider financièrement. Les projets peuvent être de différentes natures. Vous avez jusqu'au 25 mai 2007 pour déposer votre dossier.

Le document regroupant le règlement et les conditions est disponible dans les équipements publics et sur www.sceaux.fr.

➤ Renseignements : mission Jeunesse de la ville de Sceaux : 01 41 13 33 58 ou jeunesse@sceaux.fr



Dîner de rue : brisez la glace !

Cela fait des mois que vous échangez des "bonjour" avec le sympathique monsieur du dessus sans prendre le temps de vraiment discuter. Le sac de tennis porté par le voisin de la petite maison d'en face vous fait dire que vous échangeriez bien quelques balles. Vous n'avez jamais eu l'occasion de complimenter la dame du balcon mitoyen sur l'harmonie de ses jardinières. Vous n'avez jamais osé non plus demander à l'étudiante qui habite au dernier de faire quelques heures de baby-sitting pour vos enfants. Pourquoi ne pas organiser un dîner, pour briser la glace et créer ensemble des relations de voisinage plus chaleureuses ? Aux beaux jours, les Scéens sont de plus en plus nombreux à organiser avec succès des rencontres autour d'un verre et de quelques gourmandises, voire d'un vrai repas. Entre la fin mai et la fin juin, la Ville peut apporter une aide logistique, notamment pour régler temporairement la circulation et

permettre de sortir en toute sécurité tables et chaises prêtées à cette occasion. Adressez-vous au service Événements/rerelations publiques de la Ville 15 jours au minimum avant la date prévue.

➤ Renseignements et inscriptions : service Événements/rerelations publiques. Tél. : 01 41 13 33 40 evenements@sceaux.fr



© Sylvie Scala

Dînez avec les étudiants de Jean-Monnet !

Sur une idée de l'association MOVE (mouvement d'optimisation de la vie étudiante), des étudiants de la faculté Jean-Monnet organisent le vendredi 18 mai 2007 à partir de 18h un dîner convivial sur le campus de la faculté. Une initiative née d'une envie des étudiants de mieux s'intégrer dans la ville. Vous avez beau habiter à proximité, peut-être n'êtes-vous jamais entré sur le campus ? C'est l'occasion de mieux connaître vos jeunes "voisins" !

Rendez-vous aux Jardins début juin 2007

Le parc de Sceaux va être lieu de rencontres, de visites et même théâtre de verdure en ces premiers jours de juin. De l'exploration des vestiges hydrauliques à un concert champêtre, en passant par l'interprétation des fables de La Fontaine, autant de bonnes raisons de vous rendre au parc de Sceaux les 1^{er}, 2 et 3 juin 2007.

1^{er} juin : l'eau dans les anciens jardins des Hauts-de-Seine

Cette journée commencera par une conférence, à 10h30 au grand salon du château, d'Aurélié Rostaing, conservateur du patrimoine et docteur en histoire de l'art sur les vestiges hydrauliques des jardins des Hauts-de-Seine du XVII^e siècle. Puis départ à 13h en car pour le domaine de Saint-Cloud, où une visite commentée sera réalisée par Séverine Drigeard, historienne de l'art, attachée au domaine national de Saint-Cloud.

➤ Inscription gratuite et obligatoire par téléphone avant le mardi 29 mai au 01 41 87 29 50.



2 juin : concert champêtre autour de la musique française

Cette deuxième journée sera plus musicale avec au programme des œuvres de grands compositeurs français du XVII^e au XX^e siècle et pour fil conducteur le clavecin.

Seront joués par l'*Orchestre Opus 13* : la *Symphonie pour les soupers du Roy* de Michel-Richard Delalande, la *Suite pour orchestre Dardanus* de Jean-

Philippe Rameau, le *Concert champêtre* de Francis Poulenc pour clavecin et orchestre.

➤ Entrée libre dans la limite des places disponibles (libre participation). Rendez-vous à 19h30 à l'Orangerie du parc de Sceaux.

3 juin : Les fables de La Fontaine au parc de Sceaux

Au travers d'une promenade animée, la troupe *Phénomène et Compagnie* proposera d'entrer dans l'univers enchanté du poète Jean-de-La-Fontaine, miroir ingénieux usant de différentes métaphores pour peindre l'homme plus à son aise et sous toutes ses coutures. Le parc de Sceaux prêtera son cadre verdoyant et en particulier ses perspectives XVII^e siècle aux créatures du poète, devenant théâtre de verdure, le temps d'une déambulation vivante.

➤ Rendez-vous devant le perron du château de Sceaux pour une heure de balade contée. Départ toutes les demi-heures entre 15h et 17h30. Animation pour toute la famille, gratuite et sans réservation.

➤ Renseignements au 01 41 87 29 50.

Nouveaux et bienvenus à Sceaux



Hop-hop ! la vie en images

Hop hop ! s'installe à Sceaux fin mai. Sandrine Reliquet est historienne de formation, journaliste et connaît bien l'édition. Elle a vécu à Sceaux les 14 premières années de sa vie. Christophe Pilot est photographe, caméraman et journaliste. Ils ont combiné leurs savoir-faire pour fonder *Hop-hop !* il y a quatre ans. Cette société est spécialisée dans trois domaines. La conception de site internet pour des grandes entreprises comme pour des commerçants indépendants souhaitant mettre à jour leur données. La formation continue aux métiers

de la photographie, de la vidéo et du multimédia. Et enfin, la réalisation de documentaires audiovisuels regroupés sous la dénomination *Témoins du siècle*, retraçant l'histoire contemporaine des personnes, des entreprises, des institutions, associations et lieux de mémoire. Vie des entreprises ou vie des particuliers : faites-leur confiance pour la mettre en images !

➤ *Hop-hop !*, 7 boulevard Desgranges.
Tél. : 06 87 47 79 79
contact@hop-hop.fr - www.hop-hop.fr



Les Dupont succèdent aux Rajaud

Véronique et Philippe Dupont succèdent à Michel et Marie Rajaud (voir notre article page 17). L'un des commerces les plus réputés et appréciés de la rue Houdan a donc trouvé de nouveaux propriétaires, qui possèdent déjà un savoir-faire bien établi dans le métier. Un savoir-faire que ces professionnels comptent mettre au service des habitués et de tous leurs clients pour proposer viandes et

volailles avec le meilleur rapport qualité prix... et toujours la même équipe de bouchers très professionnels.

➤ Véronique et Philippe Dupont, boucherie
39 rue Houdan. Tél. : 01 46 61 00 52.
Ouverture : du mardi au vendredi de 8h à 13h et de 15h à 19h45. Samedi de 8h à 13h30 et de 15h à 19h45. Dimanche de 8h à 12h45



French attitude, un parfum d'inédit

Fondée en 2005 par Rémi Billard, scéen, la société *French attitude* crée à des coûts raisonnables des parfums de qualité irréprochable, tant en fragrance qu'en packaging. Des jus uniques qui sont conçus à Sceaux, puis sont commercialisés à partir de Paris, incontournable référence dans le monde du parfum.

French attitude conçoit des parfums pour l'export en quantité importante. Mais elle propose également des petites séries originales

destinées au promotionnel ou à l'événementiel, pour des entreprises ou même des particuliers, à l'occasion d'un mariage par exemple. Fidèle à l'héritage du savoir-faire français des grands parfumeurs, *French attitude* élabore ses produits dans le respect des règles de fabrication et répond aux exigences de protection de l'environnement.

➤ *French attitude*. 09 51 11 71 66
french.attitude@free.fr

EN BREF

Les marchés fêtent les mères !

Les commerçants du marché de Sceaux et du marché de Robinson ne sont jamais en panne d'inspiration pour proposer des animations, pour que les courses au gré des étals soient un plaisir toujours renouvelé. Ils ont eu une bonne idée pour la fête des

mères. Des tirages au sort seront proposés respectivement le **samedi 2 juin 2007** sur le marché de Sceaux et le **dimanche 3 juin 2007** sur le marché de Robinson pour faire gagner des coupes/brushing, pour que les mamans soient encore plus jolies !



Bonne retraite, Monsieur et Madame Rajaud !



Une émotion certaine régnait dans la rue piétonne durant le week-end des 31 mars et 1^{er} avril. Michel et Marie-Thérèse Rajaud partaient à la retraite. Émotion d'abord chez ces figures incontournables du commerce scéen, installés à la *Boucherie du Charolais* depuis octobre 1980 après avoir succédé à Roger et Colette Moncouyoux, bien présents à Sceaux le 31 mars pour s'associer à ce qui allait se passer pour marquer le départ de leurs successeurs. Émotion aussi des habitués, attachés à la qualité des produits et au professionnalisme de ces artisans. Une qualité, fruit de l'intransigeance de Michel Rajaud qui s'est inlassablement levé aux aurores pour choisir lui-même ses produits à Rungis quand il n'allait pas les sélectionner sur le terrain. Fruit également de la présence constante et de la rigueur de son épouse. Fruit enfin de méthodes de formation et d'encadrement qui ont admirablement fait leurs preuves.

Le samedi en fin de matinée, la Ville et l'Union des commerçants ont souhaité leur ménager

une petite surprise pour leur départ. Un scénario aux apparences de spontanéité a été imaginé avec la complicité de comédiens de la Ligue d'improvisation de Sceaux qui, transformés en manifestants, ont traduit sur des pancartes bruyamment agitées le sentiment de chacun à l'égard des partants ; il y avait même parmi eux une vache qui faisait mine d'avoir très peur de rentrer dans la boutique ! Puis, passant par là comme par hasard, la fanfare *20 ans après* les a rejoints pour que la fête commence : une fête pour les Rajaud et pour ceux qui les entouraient parmi lesquels le maire et bon nombre de personnalités locales, des commerçants, des amis, des clients et des passants intrigués. Restait à boire à la santé de Michel et Marie-Thérèse autour d'un buffet, tout autant improvisé, avec la contribution du *Porcelet rose*, des *Délices de Cystria* et du *Fromager de Sceaux*. Au total, un "chouette" moment de partage et l'occasion de souhaiter une bonne retraite à ces artisans/commerçants à la renommée bien méritée.

Les commerçants Kikoo à Sceaux

Grâce à la carte Kikoo, lorsque vous achetez chez les commerçants participants, vous accumulez de l'argent sur une carte de fidélité. Vous pouvez ensuite dépenser cette "cagnotte" chez le commerçant Kikoo de votre choix ou pour régler le stationnement dans les horodateurs de Sceaux. La carte est gratuite : demandez-la chez l'un des commerçants Kikoo et vous la recevrez à votre domicile sous 15 jours.

By Enzo (prêt-à-porter)
(3 rue Michel-Charaire),

Comm'un voile (lingerie)
(90 rue Houdan),

Didier Soulier (fleuriste)
(71 rue Houdan),

Domisport (articles de sport)
(72 avenue Jean-Perrin),

Enzo blue (prêt-à-porter)
(51 rue Houdan),

L'or des Scythes (bijouterie)
(11 rue Bergeret-de-Frouville),

Lynx optique (opticien)
(14 rue Honoré-de-Balzac),

Ô gré du vent (prêt-à-porter)
(21 rue Houdan),

Optique Bonot (opticien)
(86 rue Houdan),

Present time (décoration et cadeaux)
(8 rue Michel-Charaire),

Voir autrement (opticien)
(2 rue Marguerite-Renaudin).

➤ Renseignements : 0825 0826 00.



EN BREF

Une chance sur 7 !

L'EPF de Sceaux a le vent en poupe. Après avoir gagné 16 places dans le classement des écoles d'ingénieurs du journal *Le Nouvel Economiste*, l'EPF se retrouve propulsée à la 15^e place des meilleures écoles d'ingénieurs françaises (sur

215 établissements). Soulignons qu'elle est aussi la première école d'ingénieurs généraliste privée. Et la performance ne s'arrête pas là. L'EPF a vu le nombre de candidats à l'entrée en première année augmenter de 46%... en deux ans !

Cette année, plus de 1250 candidats ont postulé afin d'obtenir l'une des 185 places offertes en formation généraliste pour la rentrée prochaine... dont de nombreux élèves scéens.

Espace public : les réalisations récentes



L'aménagement des abords de la crèche des Blagis a suivi les travaux de construction du bâtiment. Une rampe d'accès a été construite pour permettre le passage de tous, y compris les personnes à mobilité réduite et les parents avec poussette. De larges espaces plantés ont également été aménagés en remplacement de l'ancien accès au sous-sol de l'immeuble. Une "requalification" de ce carrefour très appréciée !



Le carrefour entre la rue Paul-Couderc et la rue de la Chrétienté a été modifié. Un angle droit a été dessiné à ce croisement pour améliorer la visibilité. Le terre-plein dangereux sur la rue Paul Couderc a été supprimé. Un plateau surélevé a été installé pour limiter la vitesse (notamment en bas de la descente de la rue de la Chrétienté). Les anciennes bornes anti-stationnement en matière plastique ont été avantageusement remplacées par des éléments de mobilier urbain en harmonie avec le reste de la ville.



Pour délimiter l'espace et offrir plus de sécurité aux enfants, l'aire de jeux implantée rue Léon-Blum, a été clôturée et entièrement renouvelée. Un aménagement dont s'est chargé Sceaux Habitat, propriétaire des lieux.



La rue Hippolyte-Boulogne a bénéficié d'une rénovation de son éclairage public. Des candélabres tout neufs jalonnent désormais cette voie.

Résultats du 1^{er} tour de l'élection présidentielle à Sceaux

Résultats par bureau	Bureau 1 Hôtel de ville	Bureau 2 École maternelle du Centre	Bureau 3 École élémentaire du Centre	Bureau 4 Les Garages	Bureau 5 Ancienne mairie	Bureau 6 Halle des Blagis	Bureau 7 Halle des Blagis	Bureau 8 École du Petit-Chambord	Bureau 9 École des Clos Saint-Marcel	Bureau 10 Les Garages	Bureau 11 Ancienne mairie	Bureau 12 École du Petit-Chambord	Bureau 13 École des Blagis	Bureau 14 École maternelle des Clos Saint-Marcel	TOTAL à Sceaux		Résultats nationaux*
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	
Inscrits	1 095	1 026	977	1 006	876	1 031	852	968	960	1 102	1 023	985	966	957	13 824	-	44 474 519
Votants	985	925	841	895	793	901	735	875	848	989	934	863	867	835	12 286	88,87%	37 260 798
Blancs et nuls	10	8	6	1	7	6	6	10	5	6	3	5	8	5	86	-	535 953
Suffrages exprimés	975	917	835	894	786	895	729	865	843	983	931	858	859	830	12 200	-	36 724 845
Taux de participation	89,95%	90,16%	86,08%	88,97%	90,53%	87,39%	86,27%	90,39%	88,33%	89,75%	91,30%	87,61%	89,75%	87,25%	-	88,87%	83,78%
Olivier Besancenot	9	9	12	3	10	17	41	3	11	7	11	6	17	12	168	1,38%	4,08%
Marie-George Buffet	13	12	11	9	9	9	16	5	9	5	3	5	15	17	138	1,13%	1,93%
Gérard Schivardi	1	0	3	0	0	2	2	0	1	0	1	1	3	0	14	0,11%	0,34%
François Bayrou	278	236	189	202	234	217	128	204	231	276	250	199	218	198	3 060	25,08%	18,57%
José Bové	8	6	3	3	6	6	7	4	6	5	11	5	10	4	84	0,69%	1,32%
Dominique Voynet	18	16	6	9	26	14	14	11	18	11	14	14	14	15	200	1,64%	1,57%
Philippe de Villiers	9	15	18	8	7	5	13	17	16	13	8	15	7	10	161	1,32%	2,23%
Ségolène Royal	212	274	227	197	165	224	255	184	166	191	215	204	246	221	2 981	24,43%	25,87%
Frédéric Nihous	3	1	1	2	2	1	3	0	1	3	1	1	2	5	26	0,21%	1,15%
Jean-Marie Le Pen	34	34	36	23	20	46	49	35	36	34	37	23	26	39	472	3,87%	10,44%
Arlette Laguiller	4	9	3	3	2	4	10	2	2	0	3	5	3	7	57	0,47%	1,33%
Nicolas Sarkozy	386	305	326	435	305	350	191	400	346	438	377	380	298	302	4 839	39,66%	31,18%

*Estimation nationale au 23 avril 2007

Les travaux à Sceaux en mai et en juin 2007



Travaux effectués par la Ville

- 1 Enfouissement des réseaux rue Berlioz.
- 2 Aménagement d'un jardin rue des Imbergères.
- 3 Dernière phase de restructuration des locaux de l'école élémentaire des Blagis.
- 4 Aménagement provisoire de la circulation au carrefour des Quatre-Chemins.
- 5 Rénovation de la chaussée de l'avenue Rose-de-Launay.
- 6 Aménagement de l'entrée du sentier des Hauts-Sablons.
- 7 Marquage au sol et réfection de tranchées (eau, assainissement...) dans diverses voies.
- 8 Mise en peinture de mobilier urbain dans diverses voies.
- 9 Pose d'appuis pour les deux roues dans diverses voies.

Travaux réalisés par la RATP

- 7 Achèvement de l'aménagement des accès pour les personnes à besoins spécifiques à la gare RER de Sceaux.
- 8 Achèvement de l'accès direct aux quais de la gare RER de Sceaux depuis le parking Albert 1^{er}.
- 9 Aménagement de l'accessibilité pour les personnes à besoins spécifiques à la gare RER Parc de Sceaux.

10 Travaux réalisés par le SIAAP

Mise en service de l'intercepteur Blagis-Cachan.

Travaux réalisés par la SEVESC

- 11 Réhabilitation des canalisations d'eaux usées et des branchements avenue Jean-Perrin.

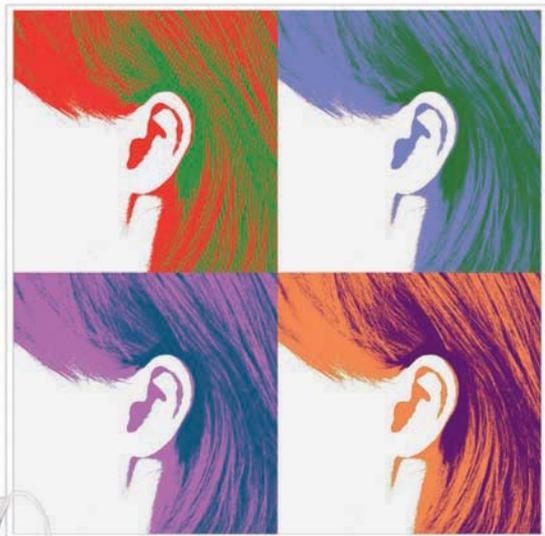
Travaux réalisés par le Département

- 12 Construction d'un bassin de rétention des eaux pluviales dans la plaine des Quatre-Statues.

Travaux réalisés par le SEDIF

- 13 Campagne de remplacement des branchements en plomb à compter de mai 2007 : rue de Bagneux, avenue Arouët, avenue Rose-de-Launay, boulevard Desgranges.

Centre de correction auditive audition nouvelle



* Evaluation à but non médical.

** Le port d'aides auditives est soumis à prescription médicale préalable.

Bilan auditif gratuit*
Essai des aides auditives**

sans engagement

Réparations toutes marques
Garantie offerte 4 ans

Delphine GERSTLE, Audioprothésiste Diplômée d'Etat
2 avenue Charles Péguy (proche de la Poste du centre ville)

92330 SCEAUX

Tél. : 01.46.61.51.32

Nocturne le 24 mai

Eléo vous propose
pour votre soirée Bien-être

- Soin visage Spa
- Massage du cuir chevelu
- Relaxation de la voûte plantaire

72 € Uniquement
sur rendez-vous

Possibilité de réserver votre
Sauna/Jacuzzi - 25 € la séance

(eleo)
L'INSTITUT DU BIEN-ÊTRE

28, rue des Ecoles • 92330 Sceaux • 01 40 91 89 86



devonia

Invitation au Voyage
ambiance et décoration de la maison

Venez découvrir un choix
unique de meubles,
vaisselle, rideaux, kits de
broderie et objets pour
décorer votre intérieur
avec passion.

2, rue Marguerite Renaudin
92330 SCEAUX
01.40.91.68.02



AU PORCELET ROSE

TRAITEUR CHARCUTIER
dans une rue piétonne de renommée gastronomique

MICHEL BALLEREAU
MEILLEUR OUVRIER DE FRANCE
SAS Maison Siozade



Médaille d'or 2006 du Jambon de Paris
Oreille d'or de la coupe de France de Fromage de Tête

41, rue Houdan 92330 Sceaux
Tél. : 01 46 61 01 71 - Fax : 01 46 83 86 47
E-mail : auporceletrose@wanadoo.fr

FABRIQUE TOUS SES PRODUITS POUR LE PLAISIR DE VOTRE TABLE

Ses spécialités de Foie Gras, Terrines, Jambons, Boudins, Andouillettes, Saucissons,
Choucroutes et Cuisine Traditionnelle Service Traiteur

Notre magasin est ouvert du Mardi au Dimanche midi

Point Fort FICHET **B.L.R. PROTECTION**
CONCESSIONNAIRE Fichet Point Fort

COFFRE FORT **SERRURE HAUTE SÛRETÉ**

78, bd du Mal Joffre
BOURG LA REINE
01 47 02 20 20
www.blr-protection.fr

Devis gratuits
Dépannage
Serrurerie
toutes
marques

- Blocs-portes • Portes blindées
- Fermetures • Alarmes
- Interphones • Automatismes
- Fenêtres PVC

ACHAT - DEBARRAS - SUCCESSIONS
CONSEIL ET COURTAGE EN OBJETS D'ART

Achète tous types d'objets du XVII^e au Design du XX^e

Bibelots, céramiques, livres, verrerie, mobilier divers, luminaires, tableaux, jouets anciens, Militaria, instruments de musique...

Olivier ADROIT - 06.16.77.33.66 - 01.78.76.03.24

22-32, sentier des Torques et 16, domaine de Seignelay - 92290 CHATENAY MALABRY
olivier.adroit@laposte.net

Conseil municipal du 29 mars 2007

les principales décisions

Aménagement et urbanisme

• Le conseil a approuvé, à l'unanimité, les objectifs devant être pris en compte dans l'élaboration du projet urbain du secteur des Quatre-Chemins, à savoir :

- la prise en compte des objectifs définis dans le cadre du comité de pôle avec notamment la couverture partielle des voies de la gare RER de Robinson par la construction d'une dalle et l'amélioration de l'accès aux quais ;
- la mixité de l'habitat (avec la présence de logements sociaux, notamment pour étudiants) ;
- le maintien et le développement des activités économiques de proximité ;
- la restructuration et le traitement qualitatif des espaces publics.

Il a également défini les modalités pour l'organisation de la concertation en créant une commission consultative spécifique présidée par le maire et comprenant notamment les associations locales, les personnes publiques concernées, les communes voisines, les équipements et établissements de quartier et les chambres consulaires.

• Le conseil a autorisé le maire, à l'unanimité, à signer le marché des travaux de la 3^e et dernière phase de restructuration des locaux de l'école élémentaire du groupe scolaire des Blagis (voir notre article page 7), avec l'entreprise BATHS, pour un montant de 901 345,03 € HT soit 1 078 008,66 € TTC.

Espace public et environnement

• Le conseil a approuvé, à l'unanimité des votants (3 abstentions), le projet technique relatif à l'aménagement du sentier Latéral dans le cadre de l'aménagement d'une liaison piétonne et cycliste entre la gare de Sceaux et le quartier des Blagis.

• Il a également approuvé, à l'unanimité, dans le cadre de l'aménagement d'une liaison douce entre la gare de Robinson et la Coulée verte du sud parisien, le projet technique relatif à l'aménagement du boulevard Desgranges dans sa section comprise entre la rue Mademoiselle Mars et la Coulée verte.

Jeunesse

Le conseil a approuvé, à la majorité (1 vote contre ; 3 abstentions), le programme de travaux ayant pour objet la réalisation d'un espace d'accueil jeunes dans les anciens ateliers municipaux situés 20 rue des Imbergères et a autorisé le maire à signer le ou les marchés de travaux correspondants pour un montant prévisionnel de 350 000 € HT.

Affaires financières

Le conseil a adopté, à la majorité (5 votes contre), dans son ensemble le budget primitif 2007 de la Ville qui s'équilibre en dépenses et en recettes : section d'investissement : 20 020 000 € - section de fonctionnement : 29 258 000 €.

Il a également décidé, à la majorité (8 votes contre), de fixer à titre prévisionnel le montant des impôts directs locaux à percevoir au titre

de l'exercice 2007 à 13 413 814 € et fixe le taux desdits impôts à percevoir au titre de l'exercice 2007 à : 12,77 % pour la taxe d'habitation - 19,25 % pour la taxe sur le foncier bâti - 19,45 % pour la taxe sur le foncier non bâti.

Le conseil a également

• approuvé, à l'unanimité, la programmation présentée au titre de l'année 2007 dans le cadre du contrat urbain de cohésion sociale des Blagis.

• décidé, à l'unanimité, la démolition des bâtiments sis 95 et 132 rue Houdan et autorisé le maire à déposer la demande de permis de démolir afférente.

• a pris acte du classement des offres de la consultation relative à l'appel à proposition pour la vente d'un terrain communal situé à l'angle de la rue Houdan et de la rue Gaston Lévy, tel que proposé par le jury, soit : 1^{er} : HAVIM (architecte : Jean-François Schmidt), 2^e : Bouygues Immobilier (architecte : Jean-Michel Wilmotte). Il a estimé néanmoins, et compte tenu des réserves du jury, qu'aucune des deux offres ne présente des qualités et des garanties de bonne fin suffisantes au regard de la situation stratégique de ce terrain et des enjeux de cette opération pour la Ville. Par conséquent, il a décidé, à l'unanimité, de ne pas donner suite à la consultation et autorisé le maire à poursuivre l'opération projetée sur la base du programme initial et à négocier de gré à gré la vente du terrain. Cette vente sera alors soumise de nouveau au conseil municipal.

➤ Pour connaître le détail des décisions, rendez-vous sur www.sceaux.fr, rubrique *Démocratie locale*, où le compte rendu sommaire, par ailleurs disponible sur les tableaux d'affichage de la Ville, est mis en ligne. Le procès verbal intégral de chaque séance est également publié sur le site internet de la Ville dès son adoption (en général lors de la séance suivante).

➤ Prochaine séance du conseil municipal, le 10 mai 2007 à 19h30, à l'hôtel de ville, salle Erwin-Guldner.

Calendrier de la démocratie locale

3 avril : remise des cartes électorales aux jeunes électeurs

24 avril : séance plénière du conseil local du développement durable

26 avril : comité consultatif sportif

Quatre rencontres en mai-juin 2007

VILLE DE
SCEAUX
À LA CROISÉE DES TALENTS

“Sceaux 21”

Comprendre Sceaux demain

“Sceaux 21”

Comprendre Sceaux demain

Sous l'intitulé “Sceaux 21”, **comprendre Sceaux demain**, la ville de Sceaux organise, à l'intention de la population, en mai et juin 2007, une exposition et quatre rencontres thématiques placées sous le signe du développement durable, ayant pour objet de poser les termes du développement futur du territoire scéen.

Ces quatre rencontres se déroulent dans différents lieux de la ville, parce qu'elles concernent l'ensemble des habitants. Des experts, des urbanistes, des acteurs de la vie francilienne viennent y donner leur point de vue sur les forces et les faiblesses de Sceaux dans le cadre d'un développement qui respecte l'identité de notre ville en lui donnant toute sa place dans l'évolution du territoire régional. Ils engageront ensuite le dialogue avec les citoyens pour que soient bien portés à la connaissance de tous les termes des débats qui nous attendent dans les prochaines années.

Habitat et logement

Mardi 22 mai 2007 à partir de 20h à l'Université Jean-Monnet, salle Vedel, 54 bd Desgranges
Quelle traduction locale des orientations du Schéma directeur de la région Ile-de-France (SDRIF) prenant en compte la réalité d'un territoire déjà fortement urbanisé ? Quelle diversité et quelle qualité de l'offre d'habitat qui permettent la stabilisation de la démographie, à travers le renouvellement des générations ? Comment valoriser la bonne desserte de la ville et porter une attention plus soutenue aux populations qui contribuent au rayonnement de Sceaux comme pôle de la connaissance (étudiants, chercheurs, personnels des établissements d'enseignement) ?

Avec la participation de :

- Daniel Béhar, géographe, groupe Acadie-Reflex
- Françoise Bir, directrice du CROUS de l'académie de Versailles*
- Ariane Chamoun, chargée de mission au PACT ARIM des Hauts-de-Seine
- Mireille Ferri, vice-présidente du conseil régional d'Ile-de-France*

Patrimoine d'aujourd'hui et de demain

Mardi 29 mai 2007 à partir de 20h à la halle des Blagis, place des Ailantes
Quelle représentation du patrimoine de Sceaux ? Quels outils pour sa mise en valeur ? Comment contribuer à la constitution du patrimoine de demain, articulé à celui d'aujourd'hui ? Comment concilier, dans le développement de la ville, insertion urbaine, qualité architecturale et paysagère, et contributions nouvelles à l'histoire et à la culture scéennes ?

Avec la participation de :

- Gilles-Henri Bailly, urbaniste architecte du patrimoine
- Daniel Hannotiaux, président d'Ile-de-France Environnement
- Valérie Patrimonio, architecte-paysagiste
- Françoise Weets, architecte des bâtiments de France

Espace public : pour tous !

Mardi 5 juin 2007 à partir de 20h à l'Ancienne mairie, 68 rue Houdan

Comment concevoir et aménager un espace public partagé, condition d'une nouvelle convivialité urbaine ? Comment "mettre en scène" la ville en s'appuyant sur sa topographie pour dégager vues et perspectives ? Quels usages de la voirie au sein d'une "ville 30" et, notamment, quelle place à donner aux circulations douces ?

Avec la participation de :

- Florence Crépu, architecte urbaniste, atelier Choiseul
- Bernard Viel, directeur général adjoint du pôle Aménagement du territoire du conseil général des Hauts-de-Seine
- L'agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie (ADEME) sera également représentée

Talents avérés, talents en devenir

Mardi 19 juin 2007 à partir de 20h à l'Institut universitaire technologique de Sceaux, 8 avenue Cauchy

Quelles fonctions pour un centre-ville, lieu d'échanges et de services ? Quel avenir pour le commerce et l'artisanat dans tous les quartiers de la ville ? Le développement des services à la personne : quel gisement d'activités pour notre ville ? Sceaux, forte de ses établissements d'enseignement secondaire et supérieur, a-t-elle une vocation particulière dans l'ensemble du territoire sud francilien ?

Avec la participation de :

- Anita Bersellini, présidente de l'Université Paris XI*
- Jean-Claude Boucherat, président du Conseil économique et social de la région Ile-de-France*
- Daniel Goupillat, président de la Chambre de Métiers des Hauts-de-Seine
- Claude Leroi, président de la Chambre de commerce et d'industrie de Paris Hauts-de-Seine
- François Loscheider, secrétaire général de la conférence territoriale de la Vallée scientifique de la Bièvre

* La présence de ces intervenants est annoncée sous réserve.

**Une exposition sera présentée
du 15 mai au 22 juin 2007 à l'hôtel de ville.**

Ville de Sceaux
Hôtel de ville
122 rue Houdan
92331 Sceaux cedex
Tél. : 01 41 13 33 42
Fax : 01 41 13 33 99
www.sceaux.fr

VILLE DE
SCEAUX
A LA CROISÉE DES TALENTS

Action sociale, famille, solidarités : agir dans la bonne direction !

La direction de l'Action sociale est depuis 2006 nommée "direction de l'Action sociale, de la famille et des solidarités". Un nom plus éloquent pour désigner ses missions qui recouvrent des domaines très différents. Le rôle de la direction s'apparente souvent à celui d'un chef d'orchestre, fréquemment à celui d'un tisserand et parfois à celui d'un traducteur. Entretien avec Bénédicte Lefèvre, directrice.

Pouvez-vous préciser les grandes missions de la direction de l'Action sociale, de la famille et des solidarités ?

Le travail de la direction se décline en quatre axes : la petite enfance, la coordination gérontologique, la prévention et l'action sociale. Le service de la Petite enfance gère les six établissements d'accueil collectif municipaux (crèche familiale comprise) qui accueillent les enfants de 3 mois à 3 ans et est en contact avec les crèches associatives que la Ville subventionne. La coordination gérontologique évalue et accompagne les besoins des personnes âgées et gère notamment les services de maintien à domicile et les loisirs (voir *Sceaux magazine* de janvier 2007, page 24). L'action sociale assure les aides légales : instruction des dossiers de RMI, aide pour les personnes handicapées, carte Améthyste... À cela s'ajoutent des missions facultatives : allocation communale de rentrée, suivi de la commission locale d'aides financières qui regroupe la Ville et les associations caritatives locales... Enfin la prévention comprend deux volets : l'animation de quartier (voir *Sceaux magazine* de février 2007, page 17) et la santé, avec le centre de planification et d'éducation familiale ou les interventions du J-Bus dans les cités scolaires, par exemple.

Comment intervenez-vous dans ces missions ?

Mon rôle est d'orchestrer tout cela et de "mettre en musique" la politique municipale en accordant les compétences et les métiers des agents - dans l'administration et sur le terrain. Prenons l'exemple de la petite enfance. La Ville met l'accent sur la qualité de l'accueil. Cela est conditionné par la qualité des équipes - qui incluent les agents d'entretien et de restauration. Le personnel (éducateurs de jeunes enfants, auxiliaires de puériculture...) est



"Mon rôle est d'orchestrer tout cela et de "mettre en musique" la politique municipale"

diplômé, qualifié, formé. Les directrices d'établissement sont pour la plupart infirmières puéricultrices. Pour les seniors, la priorité de la Ville est la lutte contre l'isolement. Il ne faut donc exclure personne. Il n'y a pas de plafond de revenu pour bénéficier des prestations de la Ville. Pour les sorties d'été ou de Noël, il n'y a pas non plus de limite de place...

Quelles sont les particularités de votre métier ?

Les textes législatifs sont complexes et se renouvellent constamment. Le métier devient de plus en plus technique, de plus en plus pointu. Il faut travailler comme un traducteur pour transposer les directives légales en outils

de terrain, sans perdre de vue l'essentielle dimension humaine. Autre caractéristique du métier : les acteurs sont nombreux. Nous travaillons avec la CAF (caisse d'allocations familiales), la DDASS (direction départementale des affaires sanitaires et sociales), la PMI (protection maternelle et infantile), la CVS (circonscription de vie sociale) et la DVS (direction de la vie sociale) - ces trois derniers partenaires dépendent du Conseil général - et de très nombreuses associations. Il faut sans relâche se coordonner. Mon travail consiste à tisser et à entretenir le réseau entre les partenaires (Sceaux est d'ailleurs l'une des rares villes à avoir signé un partenariat avec le Département, voir *Sceaux magazine* de mai 2006, page 9), à "mettre du lien" entre les institutions, les équipes de la Ville et les bénévoles. Un lien à prolonger vers le public, pour qu'il ait connaissance des aides possibles. Cela est possible par exemple grâce aux instances participatives que la Ville sollicite : conseil des Familles, conseil des Aînés et comité de suivi de la charte ville handicap, conseil local des professions de santé.

Le chiffre du mois

6 millions d'€

C'est le total des dépenses de la direction de l'Action sociale, de la famille et des solidarités, incluant les dépenses de personnels pour 75 % (135 agents, dont 81 dédiés à la petite enfance et 45 aux seniors). Le financement est issu à 48 % de la Ville et à 52 % de financeurs extérieurs ou des participations familiales.

Une question ? Un besoin ?

Sceaux info mairie (01 41 13 33 00)
social@sceaux.fr
Circonscription de vie sociale,
3 rue du Four. Tél. : 01 41 87 04 70.

Tribunes des groupes minoritaires

Sceaux Plurielle

Le Paladin

De nombreux Scéens sont surpris en voyant le Paladin presque vide lorsqu'il circule dans les rues de notre ville. Ce fait est d'ailleurs confirmé par les résultats d'un comptage de voyageurs réalisé par la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre (CAHB) au mois de novembre 2006 dont l'extrapolation montre que cette ligne de bus (n° 6) a transporté, en année pleine, 8 904 passagers. Cette fréquentation est inférieure de 30 % aux objectifs de la CAHB qui est en charge des transports dans les villes qui la composent.

Ce constat n'est malheureusement pas exclusif à la ligne n° 6 puisque sur l'ensemble des 12 lignes du réseau Paladin, les prévisions étaient de 2 611 166 voyageurs alors que la fréquentation n'a été que de 1 885 388 personnes transportées, soit un déficit de 27,8 %. Le financement du Paladin a coûté plus de 2 millions d'euros à la CAHB, on est donc en droit de se poser des questions sur les raisons de ce manque de fréquentation.

L'offre des services est-elle en adéquation avec les attentes des riverains ? Les trajets ainsi que les fréquences de passage correspondent-ils aux besoins des usagers ?

La concertation entre la CAHB d'une part et les élus des villes ainsi que les populations qu'ils représentent d'autre part est-elle suffisante ?

PROGRESSER À SCEAUX

BUDGET PRÉVISIONNEL 2007

Lors du dernier conseil, nous avons encore voté contre le budget : l'équilibre budgétaire n'est obtenu que par une nouvelle augmentation des taux locaux de 5,9 %, ce qui, avec l'augmentation des bases, se traduira par une **augmentation des impôts directs de la ville de 8,2 % pour 2007**.

Les taux d'imposition ont augmenté de 30 % depuis 2001, représentant une augmentation des recettes de fonctionnement de 40 % mais qui ne compense pas pour autant l'augmentation vertigineuse des dépenses. Par exemple, sur cette même période les frais financiers dus à la dette sont passés de 0,5 M€ à 2 M€ par an.

Notre vote n'est ni doctrinaire ni contestataire : il marque notre réprobation sur la gestion de notre ville au cours de la mandature et sur la conduite des grands travaux dont nous ne critiquons pas, pour certains, la nécessité et même saluons leur réussite. Nous sommes persuadés que l'extension de la Mairie aurait pu attendre que l'on soit fixé sur le sort de la Gendarmerie, ce qui aurait permis non seulement de préserver le caractère du site mais surtout de faire des économies importantes. Que dire du jardin coûteux et peu utilisé qui y a été créé ! Nous étions pour un cinéma à deux salles comme à Châtenay-Malabry ou Antony, pour diffuser à la fois des films d'art et d'essais et des films grands publics, porteurs de recette. Nous pensons également que les salles associatives auraient pu être provisoirement installées dans le Château de l'Amiral en attendant la destination définitive de ces locaux.

La complémentarité des moyens mis en œuvre par la RATP et ceux du Paladin est-elle suffisamment développée afin de couvrir au mieux la desserte du territoire ou bien la concurrence avec le service public est-elle recherchée ? Sur ce point, une "pénalité" de 400 000 € ramenée à 140 000 € concernant les lignes 8 et 12 pour mauvais report du réseau RATP vers le réseau Paladin semble être un élément de réponse. Pour la ligne 8, 115 326 usagers ont été comptabilisés contre 150 215 attendus soit 34 889 de moins. Pour la ligne 12, il y a eu 375 162 voyageurs contre 1 026 342 escomptés.

Dans ce début d'année quelques lignes sont modifiées, certaines légèrement, d'autres plus en profondeur dont les lignes 8 et 12. Cette dernière notamment devrait voir son parcours scindé en deux, l'amplitude de son service réduite et le nombre de ses courses fortement diminué.

Souhaitons donc que Monsieur Georges Siffredi, qui préside la CAHB, sache privilégier le pragmatisme aux choix idéologiques de son prédécesseur, Monsieur Devedjian, et que les décisions de ces modifications aient été prises dans un esprit de grande concertation avec pour seule ambition l'amélioration du service apporté aux usagers.

Pierre Nottaris

Nous sommes inquiets pour l'avenir car désormais nous avons des dépenses incontournables, dont les frais financiers, face à des ressources stables voire en diminution hors nos impôts.

Une refonte totale du mode de financement des communautés locales pourrait apporter de l'oxygène mais ce n'est pas la tendance actuelle ; seule une politique drastique d'économie et de rigueur budgétaire pourrait permettre de rétablir une situation financière saine.

Fabien Chiché, Brigitte Serreault et Jean-Laurent Micallef

Contacts : courrier adressé à la mairie ou mail pas.contact@wanadoo.fr

RÉUSSIR SCEAUX ENSEMBLE

L'INFORMATION dans SCEAUX-MAGAZINE devrait être :

- **exacte** : or, titrer que "près de 90% des Scéens estiment que Sceaux est une ville très ou assez sûre" est faux car il s'agit d'un pourcentage majorée (en réalité 85%) et sur seulement 357 réponses ! - **complète** : ne comparer que les *taux d'impôts* des différentes communes sans tenir compte *des bases* qui sont très fortes à Sceaux faussent le problème des augmentations réelles - **impartiale** : contrairement aux nombreux articles dithyrambiques sur le nouvel hôtel de ville - **plus ouverte** : il manque un "courrier des lecteurs", la liste de propositions d'emplois communaux, les titres des questions orales des groupes minoritaires, le calendrier des réunions de quartier à venir et non des réunions passées ! - **sans agressivité** : notamment à l'égard d'association et *présentée dans un magazine moins coûteux* (203 100 euros = 1,3 MF). Ci-dessous mon adresse électronique interdite dans la liste de contact des élus !

Michèle Carle reussirsceauxensemble@wanadoo.fr ; 08 71 33 32 48

de **KERANGAT IMMOBILIER**
Paris - Sceaux - Verrières le Buisson



Alan de Kerangat
Directeur commercial



Martine de Kerangat
Directrice générale



Gwenaëlle de Kerangat
Responsable Paris



Sophie Lefebvre du Prey
Négociatrice / Architecte D.E.S.A



Danièle Rousselle-Jacob
Négociatrice / Service Location



Verane Saint Rémy-Piry
Négociatrice / Verrières le Buisson

***Vous avez VOTRE Médecin, VOTRE Notaire, VOTRE Banque, VOTRE Pharmacien etc...
pourquoi n'auriez-vous pas VOTRE Agence Immobilière ?***

La fatalité, le hasard, le désir, vous on conduit à vivre dans notre région, notre ville.

Nous serons VOTRE partenaire.

Et pour vous accompagner dans vos projets

Travaux tous corps d'état :
Vincent Colin Compagnon du tour de France
Janusz Kucinsky

Vos conseillers financiers :
Nicolas Fere
Patrick Gianomi

www.dekerangatimmo.com

MAISONS - APPARTEMENTS - VENTE - LOCATION
127, rue Houdan 92330 SCEAUX - Tél. : 01 46 60 36 36 - Fax : 01 46 60 02 20





CULTURE

CONFÉRENCES

Les conférences de Sceaux, *L'Europe des religions*

Dans le cadre de la journée de l'Europe et des conférences de Sceaux, une conférence intitulée *L'Europe des religions*, aura lieu le 9 mai 2007 à 20h30 à l'hôtel de ville. Pour rappel, les conférences de Sceaux visent à promouvoir et faire découvrir les talents de Sceaux. À cette occasion, trois spécialistes de la question interviendront, dont Natalie Luca, scéenne.

L'Europe, longtemps assimilée à l'occident chrétien, s'est historiquement construite autour du christianisme, religion encore majoritaire parmi ses peuples aujourd'hui. Au cours des siècles, les sociétés ont forgé leurs identités autour de ces valeurs judéo-chrétiennes. Depuis, la mondialisation a favorisé la circulation de mouvements religieux hétéroclites de toutes origines, tout autant que le développement de religions instituées, jusqu'alors très minoritaires voire inexistantes en Europe, telles que l'islam ou le bouddhisme. Les uns et les autres ne s'accordent pas toujours harmonieusement avec les modèles culturels, politiques et juridiques en place en Europe.

Comment notre vieux continent gère-t-il cette situation nouvelle ? Quelle place chaque pays donne-t-il à la diversité de l'offre religieuse ? Quelles limites les États fixent-ils à la liberté religieuse ?

Afin de répondre à ces interrogations, trois spécialistes de ce sujet seront présents :

- **Nathalie Luca**, chercheur au centre d'études interdisciplinaires des faits religieux (CEIFR) spécialiste des sectes, auteur de l'ouvrage *Les sectes* de la collection *Que sais-je ?*, et avec Frédéric Lenoir de *Sectes, mensonges et idéaux*, Paris Bayard.

- **Jean-Paul Willaime**, chercheur, directeur du groupe *Sociétés, religions, laïcités*, Paris Sorbonne, sociologue des religions.

- **Olivier Roy**, chercheur, directeur d'études à l'école des hautes études en science sociales (EHESS), spécialiste de l'Islam.

➤ Conférence *L'Europe des religions*, le 9 mai 2007 à 20h30 à l'hôtel de ville, 122 rue Houdan. Renseignements : mission Culture au 01 41 13 32 52.  www.sceaux.fr

Parcours et travaux d'une scéenne : Natalie Luca

Nathalie Luca est à la base anthropologue et spécialiste de la Corée du sud. Pour pouvoir rédiger sa thèse, elle s'est rendue dans ce pays pour étudier. Elle a alors porté son attention sur un groupe, assimilable à une secte, et dans lequel des dérives existaient. Cependant, ce groupe n'était pas rejeté par l'Etat. En rentrant en France, elle fait le constat que la politique de notre pays est particulièrement obsédée par l'action des sectes, contrairement à d'autres pays beaucoup moins stricts. Finalement, elle en est venue à se demander : *Pourquoi certains groupes sont mal accueillis dans des pays et légitimés ou du moins non rejetés dans d'autres ? Pourquoi un pays va rejeter un groupe et pas son homologue ? Et ces questions en amènent une autre, à savoir, comment dans ce cas pouvons-nous définir ce qui est une secte ou encore "un nouveau mouvement religieux" ?* Par exemple, les témoins de Jéhovah sont considérés comme les membres d'une secte en France, alors qu'ils bénéficient du statut de religion en Italie. De même pour l'église scientologique légitimée en Suède.

Lors de cette conférence, Natalie Luca évoquera ces faits. Elle notera que si les traitements des sectes ont un démarrage commun en Europe, la politique française s'est, au fur et à mesure, marginalisée en se montrant paniquée par l'arrivée de nouveaux mouvements. Ces deux homologues Jean-Paul Willaime et Olivier Roy traiteront également de ces sujets mais en s'interrogeant, quant à eux, sur la gestion des religions en Europe par les différents Etats, et sur les peurs révélées par le traitement de certaines religions telle que l'islam.

Au pas de danse

Sessions de rattrapage ou nouvelles occasions de profiter des spectacles dansés aux Gémeaux : *Les Rendez-vous chorégraphiques de Sceaux* se poursuivent en mai. Abou Lagraa, Angelin Preljocaj et Russell Maliphant présentent leurs œuvres sur les planches scéniques. Des représentations aux thèmes très différents et dont seule l'utilisation de superlatifs permettrait de les décrire. Extraits.



© Pino Pipitone

Matri(k)is de Abou Lagraa

“*Matri(k)is* est un diptyque en hommage à la figure de la femme, mère, sainte et catin. Une première pièce réunit deux danseurs et une femme qui les observe. Un univers aquatique, matriciel, pour ces deux hommes organiquement unis par les liens du sang, frères jumeaux. L'univers d'images est réalisé par Charles Picq qui crée l'environnement liquide de ce duo.

La seconde partie réunit une communauté de huit femmes liées, elles aussi, par une complicité forte et secrète. Ces figures féminines évoquent des fleurs de couleurs distinctes, tel un bouquet de rouge et de bleu.

Mon travail s'articule autour de la symbolique des couleurs, (le rouge, le violet, le fuchsia, le mauve, le noir) et la symbolique des fleurs. Saint Jean de La Croix disait : “*la Fleur est l'image des vertus de l'âme*”. La fleur est pour moi, à l'image de l'homme, semblable et différente à

la fois. Ces huit femmes forment le bouquet qui rassemble en un tout, les symboles de l'amour et de l'harmonie. Cette réflexion sur la femme, la Matrice, est appuyée par un travail vidéo réalisé par Gérard Groult, jeune vidéaste issu du cinéma expérimental [...]”. Abou Lagraa.

> *Matri(k)is* de Abou Lagraa, diptyque, Compagnie La Baraka, 2 pièces pour 10 danseurs, les 11 et 12 mai à 20h45. Tarifs : 24 € et 19 €.

Noces (Création 1989) et Annonciation (Création 1995) de Angelin Preljocaj

Noces

“Aussi loin que remonte ma mémoire, les noces ont toujours sonné pour moi comme une étrange tragédie : je savais qu'autour de la mariée, toujours absente des convivialités, le mystère s'épaissirait à mesure que les demoiselles d'honneur s'occuperaient d'en faire cette monnaie d'échange qui passera d'une famille à une autre. Et puis elle apparaîtrait au moment ultime, lorsque toutes les consciences embuées par une journée de douce ivresse, se tourneraient vers elle pour ne plus ignorer ce pressentiment du drame dont elle était le reflet voilé. Alors s'offrant comme une forme renversée d'un rituel funèbre, elle verserait les larmes en s'avançant vers le rapt consenti.” Angelin Preljocaj.

Annonciation

“Alors que de nombreux peintres depuis deux millénaires ne cessent d'interroger ce cata-pultage de symboles antinomiques qu'est l'Annonciation, il est étonnant de constater que ce thème à la problématique si proche du corps soit quasi-évacué de l'art chorégraphique. Pourtant, ce qui est en jeu ici est évidemment fascinant. Dans l'iconographie traditionnelle, Marie est souvent représentée dans un jardin clos qui symbolise sa virginité. Une similitude se dégage alors entre son espace intérieur et son environnement. L'intrusion de l'ange dans cet univers intime apporte avec lui l'annonce

du bouleversement métabolique de son corps. C'est pourquoi, bien que dans le texte la Vierge exprime une soumission sereine à l'événement, de nombreux artistes lui ont donné des attitudes exprimant le doute, l'inquiétude, voire la révolte.” Angelin Preljocaj.

> *Noces* (création 1989) et *Annonciation* (création 1995) de Angelin Preljocaj, CCN / ballet national d'Aix-en-Provence, les 24, 25 et 26 mai à 20h45. Tarifs : 31 € et 27 €.

Flux de Russell Maliphant

Russell Maliphant s'emploie dans ses chorégraphies à faire naître la danse du seul mouvement, cerné par la lumière, progressant en énergie et puissance avec la rigueur d'un art martial. Un flot continu, à la fois farouche et harmonieux, d'empoignades coulées, de déséquilibres retenus, de souples acrobaties, de portés audacieux, de rapports imbriqués.

“[...] *Transmission* pour cinq danseuses contient des pages d'une admirable beauté. Tout y est lisse, onctueux, avec des clairs obscurs dignes du Caravage - Russell Maliphant travaille depuis dix ans avec le créateur de lumière Michael Hulls - mettant en valeur une main, des bras ou des épaules de manière inoubliable. [...] Le duo *Push* consiste en une succession de brefs tableaux. La danseuse descendant des épaules de son partenaire jusqu'à terre, puis reprenant le mouvement contraire avec toute la richesse d'invention d'un thème et de ses multiples variations. Un chef d'œuvre, pur et intense. [...]”. René Sirvin - *Le Figaro*.

> *Flux* de Russell Maliphant (première en France), *Transmission*, *Push*, Londres, les 29 et 30 mai à 20h45. Tarifs : 24 € et 19 €.

⊗ *Rendez-vous chorégraphiques de Sceaux*, du 27 avril au 30 mai 2007 (selon dates) à 20h45, dimanche à 17h, au théâtre Les Gémeaux/Scène nationale, 49 avenue Georges-Clemenceau. Réservations au 01 46 61 36 67.



CULTURE

MUSIQUE

Musique en courts, quand le son rencontre l'image



La ville de Sceaux, le cinéma Trianon, les Gémeaux/Scène nationale et l'Animathèque MJC organisent, pour la quatrième année consécutive, *Musiques en courts*, un concours de composition de musique de film, qui aura lieu le 18 novembre 2007. Dépôt des candidatures avant le 15 juin 2007.

Ce concours est destiné à révéler et récompenser les meilleures compositions originales créées à l'intention de courts métrages existants. Les candidats doivent faire acte de candidature par écrit avant le 15 juin 2007, en joignant un CV et tout support enregistré utile à la sélection. Le concours est ouvert à tous les musiciens et compositeurs, non professionnels, en individuel ou en collectif, sans restriction d'âge ni de nationalité. Tous les genres musicaux peuvent concourir : jazz, musique classique, rock, reggae, techno, électro-acoustique... à la condition que les compositions présentées soient des créations originales. Il ne sera pas accepté de musiques pré-enregistrées. Quinze candidats seront admis à concourir. Ils recevront un DVD de trois courts métrages (dont aucun n'ex-

cédera 15 minutes). Ils choisiront un film pour en préparer l'illustration musicale originale, qu'ils devront interpréter, ou faire exécuter, en direct le jour du concours. Des dotations sont prévues (1000 € pour le 1^{er} prix, 500 € pour le 2^e et 250 € pour le 3^e). De plus, les studios La Caisse claire de l'Animathèque MJC offriront à chaque lauréat l'enregistrement de leur œuvre.

➤ Retourner fiche d'inscription, CV et autres supports utiles avant le 15 juin 2007 au cinéma Trianon - Les Gémeaux/Scène nationale, 49 avenue Georges-Clemenceau. Règlement du concours disponible à l'accueil de la mairie, au cinéma Trianon et dans les équipements de la ville de Sceaux. Renseignements au 01 46 60 05 64 ou au 01 41 13 32 52.



© Bertrand Maillet

Bojan Z Trio, jazz aux Gémeaux

Bojan Z Trio montera sur la scène des Gémeaux le 15 mai. Accompagné de Rémi Vignolo et de Ari Hoeni, Bojan Zulfikarpasic fera vibrer son auditoire, comme il l'a déjà fait à maintes reprises lors de grands rendez-vous jazzy.

“Installé à Paris, où les musiciens l'ont accueilli en frère au début des années 90, Bojan Zulfikarpasic a choisi de ne pas reproduire la guerre en lui et de jouer autant qu'il le pouvait la réconciliation. Musicalement, ses origines balkaniques se font entendre dans le goût qu'il a pour les tourbillons et les phrases répétitives. Dans son jeu s'entendent aussi les

influences conjuguées de deux pianistes très différents : McCoy Tyner pour le martèlement puissant, Herbie Hancock pour la délicatesse harmonique. [...] Pour ce concert, Bojan Zulfikarpasic sera accompagné de Rémi Vignolo qui fait comprendre pourquoi il est aujourd'hui le contrebassiste le plus demandé de France : drive fantastique, écoute attentive, réflexes d'intelligence, goût du solo autant que de l'accompagnement - ce qui est rare sur cet instrument, Bojan Z apparaît souverain. Du jazz heureux.” Michel Contat - *Télérama*.

➤ *Bojan Z Trio*, le 15 mai 2007 à 20h45, au théâtre Les Gémeaux/Scène nationale, 49 avenue Georges-Clemenceau. Plein tarif : 24 € et tarif réduit (+60ans, -25ans, étudiants, chômeurs) : 19 €. Réservations : 01 46 61 36 67.

EN BREF

Demi-siècle en chorale

La Chorale à cœur joie “La Villanelle” fête ses 50 ans. Accompagnés de solistes et de l'orchestre Sainte-Geneviève, les choristes de *La Villanelle* ainsi que ceux de la chorale *The Warwickshire* de Royal Lemington Spa interpréteront la messe

Saint-Wenceslas d'Adam Michna, à l'église Saint-Stanislas-des-Blagis, (Fontenay-aux-Roses) le samedi 2 juin 2007 à 20h45.

➤ Billets en vente à l'office de tourisme de Sceaux et auprès des choristes. Prévente : 20 € et sur place : 22 € (gratuit pour les moins de 12 ans).

Heures musicales

Rendez-vous pour les *Heures musicales* de l'école nationale de musique, de danse et d'art dramatique de Bourg-la-Reine / Sceaux (ENM), les 3, 10, 24 et 29 mai 2007 à l'Ancienne mairie de Sceaux, 68 rue Houdan, à 19h.

Nosfell : bienvenu dans un autre univers

À l'occasion des *Rencontres de musiques actuelles* organisées par les Gémeaux/Scène nationale, la ville de Sceaux et l'Animathèque MJC, le groupe *Nosfell* entre en terre scéenne. Jazz ethnovocal ou rock schizophrène, indomptable, inclassable. Ce qui est certain, c'est qu'un concert de *Nosfell* est une expérience unique, à la fois sonore, visuelle et sensorielle, une invitation au voyage dans une contrée apparemment inconnue. Alors invitez-vous le 2 juin au Sceaux What.

Avec ses multiples voix et sa guitare, ce caméléon musical, unique locuteur d'une langue étrange, incarne différentes facettes des arts de la scène. Il nous mène aux confins du rêve et de la réalité, faisant à chaque note éclore une image. Suivi par un public toujours plus nombreux, *Nosfell* a déjà été plébiscité par la presse qui s'est fait l'écho de moments rares, depuis son double prix au tremplin Starting rock du Chorus des Hauts-de-Seine 2003 (prix du public et prix du jury), les prix *Attention Talent Scène* et *Sacem* aux Découvertes du Printemps de Bourges et de la Fnac édition 2004, jusqu'à son récent passage au festival *Rock en Scène*. Il a également effectué plusieurs séries de concerts au Japon, aux États-Unis et au Canada depuis 2002.

Avec ce premier album, *pomaïe Klokochazia balek*, *Nosfell* fixe ce qui est sans cesse mouvant en concert, où le set et la manière d'interpréter les morceaux épousent le lieu dans lequel il les déploie. Sans rien perdre de la vigueur et de l'émotivité que *Nosfell* dégage sur scène, ce premier album fourmille de vie, de frénésie et de douceur, voguant entre intimité et densité. Sa musique, véritable melting-folk, est une fusion puissante de rage et de douceur où se mêlent le cristallin de Bobby Mc Ferrin, l'énergie de Les Claypool, la puissance mélodique de Joni Mitchell et la féerie de Tom Waits. À tester !

➤ *Nosfell*, avec *Batlik* en 1^{ère} partie, le samedi 2 juin 2007 à 20h au Sceaux What, théâtre Les Gémeaux/Scène nationale, 49 avenue Georges-Clemenceau. Plein tarif : 12 € et tarif réduit 10 € (hors frais de location). Réservations au 01 43 50 05 96. Informations sur www.nosfell.com



Nosfell

LesSons cubains

Pour cette dernière rencontre de la saison, *LesSons multiples* mettent à l'honneur la musique cubaine avec le groupe *Guacho-Son*. Le concert aura lieu le samedi 2 juin 2007 à 16h30 à la bibliothèque. De la musique à écouter et à danser.

Le groupe *Guacho-son* résulte de la rencontre de sept musiciens (pianiste, contrebassiste, violoniste, flûtiste et percussionnistes). Créé par Pablo Lopez-Nussa, musicien cubain de la Havane, le groupe interprétera les morceaux parmi les plus beaux de la mythique musique cubaine. Par leurs interprétations, les musiciens recréeront les ambiances de fêtes. Plus que de la musique, ce sont de la joie et des émotions qui seront diffusées. Un voyage à destination du bien être. Ne soyez pas étonné si une folle envie de danser se manifeste, les sonorités chaleureuses en seront la raison.

➤ *Guacho-Son*, le samedi 2 juin 2007 à 16h30 à la bibliothèque municipale (si le temps le permet, concert à l'extérieur devant l'entrée de la bibliothèque), 7 rue Honoré-de-Balzac. Tél. : 01 46 61 66 10. Entrée libre et gratuite.

Musique du XVIII^e siècle

La chorale du CNRS / Ile-de-France, accompagnée d'un ensemble instrumental et de solistes professionnels (sous la direction de Gilbert Dahan) interprétera *La Diane de Fontainebleau* de Henty Desmarest et *Le Prologue de Jephthé* de Michel Pignolet

de Montclair, le dimanche 6 mai 2007 à 15h30 à l'Orangerie.

➤ Domaine de Sceaux. Libre participation. Renseignements : 06 32 40 89 06 ou francoise.dugarin@free.fr

Musique de chambre

L'atelier musique de Lakanal organise le jeudi 31 mai 2007 à 20h un concert de musique de chambre avec Claudine Henriot-Florès, Paul-Henri Florès et leur formation, au lycée Lakanal (salle Maurice Allais). Venez nombreux !



CULTURE

MUSIQUE



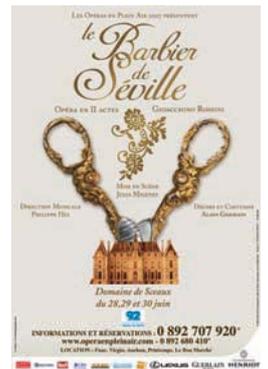
L'Odyssée de la Harpe

La Harpe Bleue est un instrument à part entière. En plus de sa couleur particulière et de ses 47 cordes, elle dénote trois facettes. C'est à la fois une harpe acoustique traditionnelle, une harpe électrique qui capte uniquement la vibration des cordes et amplifie plus ou moins le son, et une harpe électro-acoustique qui capte la vibration des cordes mais aussi la vibration de la table d'harmonie avant d'en traiter le son. Instrument donc complexe et aux possibilités variées. Le 11 mai, Sophie la harpiste, mettra en scène l'instrument dans un spectacle humoristique et cocasse. Le 12 mai, ce sont les élèves de l'école nationale de musique de Bourg-la-Reine/Sceaux qui joueront des créations de pièces pour Harpe Bleue. Le Trio Antara composée de trois musiciennes de talent interprétera ensuite des œuvres de Claude Debussy et Félix Ibarroondo.

➤ *L'Odyssée de la Harpe*, avec Sophie la harpiste le 11 mai 2007 à 20h30, Créations de pièces pour Harpe Bleue et Concert du Trio Antara le 12 mai 2007 à 16h, à l'Auditorium, 11-13 boulevard Carnot à Bourg-la-Reine. Tarifs : le 11 mai : 5, 10 et 15 €, le 12 mai : 5, 8 et 13 € et les 2 concerts : 5, 15 et 25 €. Réservation et renseignements au 01 41 87 22 32.

Le Barbier de Séville à Sceaux

Pour la septième édition des *Opéras en plein air*, Gioacchino Rossini est à l'honneur : le domaine de Sceaux sera l'ancre du *Barbier de Séville* les 28, 29 et 30 juin 2007. Cet opéra, tiré de la comédie éponyme de Pierre-Augustin Caron de Beaumarchais, raconte comment Figaro, un barbier, aide le Comte Almaviva à gagner le cœur de la belle Rosine. Cette production, mise en scène par Julia Migenes, permet d'associer à la fois le spectacle, le chant, la musique, le tout dans un cadre extraordinaire. Une association enchanteresse.



➤ *Le Barbier de Séville*, Opéra en plein air au domaine de Sceaux, les 28, 29 et 30 juin 2007 à 21h30. Tarifs : 42 € / 52 € / 62 €. Réservation aux billetteries Fnac et à l'office de tourisme de Sceaux, tél. : 01 46 61 19 03. Renseignements sur www.operaenpleinair.com

THÉÂTRE

Rufus joue les fantaisistes

À travers ce spectacle, Rufus rend hommage aux fantaisistes. Il a emprunté 17 textes à certains d'entre eux dont Coluche, Dupontel, Devos, etc. Dans une drôle d'histoire, il les interprète à sa façon, avec toute sa noblesse et son talent d'homme de théâtre. Rendez-vous les 12 et 13 mai pour profiter de ce spectacle à la fois subtil et drôle.

"Rufus est un clown blanc qui a des ancêtres Pierrot. Il porte en lui une élégance, une distance, et comme une réserve secrète. C'est un gentleman. Ses étonnements sont de cirque. Ses effets aussi. Mais il garde son quant-à-soi. S'il travaille sa salle et la mène où il veut, c'est sans vulgarité ni facilité, sans coups de fouet, avec doigté, comme en jouant avec elle, ce qui est parfois miraculeux dans la connivence. Le graveleux n'est pas son fort, il ne vise pas bas. Il a même souvent une légèreté de mime, et il s'envole jusqu'à la poésie. Sa silhouette qu'il a su si bien dessiner ne prête pas à la mascarade, il trouve, au contraire, comme Keaton, sa distinction dans sa cocasserie. Sa singularité n'est jamais racoleuse. Rufus semble être né comme ça. Se découvrent à nous à travers lui, un Coluche, un Métayer, un Boon, qui laissent entrevoir



© Hugo Gléninning

un visage inconnu, tel un masque soulevé, car les mots ne sont plus les mêmes lorsque la bouche qui les dit change. Ce décalage crée une irréalité, une méfiance, comme si ce qu'on nous montrait était détourné de son sens premier. Le comique, qui est toujours perte du réel, dissonance, discordance, y gagne en intensité. Et, curieusement, les paroles prennent plus de poids, leur pointe s'aiguise. On écoute mieux, donc on rit plus, et, peut-être, rit-on mieux. Le voleur de sketches a gagné son pari." Pierre Marcabru - *Le Figaro*

➤ *Rufus joue les fantaisistes*, le 12 mai 2007 à 20h45 et le 13 mai 2007 à 17h, à l'Agoreine, 63 bis boulevard du Maréchal Joffre à Bourg-la-Reine. Réservations au 01 46 61 36 67.

Sylvie Patte et Tanguy Besset, concepteurs de timbres-poste

Sylvie Patte et Tanguy Besset partagent tout et aussi leur travail. Tous les deux graphistes, ils s'adonnent notamment à la création de visuels d'un support un peu particulier : le timbre. Mesurant seulement quelques centimètres carrés, cet objet est le plus collectionné au monde. Il nécessite donc des choix esthétiques non négligeables. Rendez-vous chez ces deux concepteurs scéens pour savoir ce qui a bien pu les pousser à basculer du côté de la conception des timbres.

Équipés de leurs ordinateurs et de leurs idées, Sylvie Patte et Tanguy Besset collaborent et ce depuis de nombreuses années : ils se sont rencontrés sur les bancs de l'école nationale supérieure des arts décoratifs de Paris. Et depuis, leur vie professionnelle a fusionné avec leur vie privée. Même longueur d'ondes et même volonté : l'essentiel de leur travail doit être en relation avec des causes sociales, culturelles ou institutionnelles. "On a une vision un peu utopique, on veut que notre travail soit d'utilité publique. On a plus l'impression de faire un métier utile quand on transmet quelque chose, quand on informe les gens." Et concevoir des timbres est un travail idéal. Cela permet d'associer la création à "un objet accessible à tous et pour tout le monde".

Donc, un beau jour, un fournisseur qui travaillait pour La Poste leur révèle que de nouveaux concepteurs de timbres sont recherchés. Après présentation de leur dossier et quelques mises en page de documents philatéliques, ils concourent à la création du timbre concernant "Halloween". Ils gagnent le concours et voient leur œuvre décorer fièrement les enveloppes de la France entière. Et ce n'est pas tout. Ils obtiennent même une récompense, un trophée pour cette création. Le timbre venait d'entrer dans leur vie. Car contrairement à ce que l'on pourrait penser, ils ne sont pas philatélistes. Concevoir des timbres est une chose. Les collectionner en est une autre. Et ils ne se sont pas arrêtés à ce premier succès et ont répondu à de nouvelles propositions. Ils ont conçu ou mis en page des timbres sur

des sujets très différents : le bloc des jeux olympiques d'Athènes, celui de la course automobile *Gordon Bennet*, le dépistage du cancer du sein, le musée du quai Branly, ou récemment, *Harry Potter*. Parfois, ils sont en charge complète de la création : choix de la forme, de l'illustration, de la typographie, etc. D'autres fois, un choix de visuels leur est imposé et ils doivent mettre en page. Certains d'entre vous ont d'ailleurs eu l'occasion de les rencontrer lors du 25^e congrès du GAPHIL* à Sceaux.

Pour information, en moyenne 70 timbres sont émis chaque année. En juillet prochain, un nouveau timbre "Association des maires de France" paraîtra signé Patte et Besset, une signature scéenne à 4 mains.

*Groupement des associations philatéliques de Paris - Ile-de-France



"Un objet accessible à tous et pour tout le monde"



Conférences



- *À l'image de son histoire la France peut-elle encore ressusciter ?*, par Georges Valence, écrivain et professionnel de la presse, le 15 mai 2007 à 15h.
 - *Le monde opaque de la CIA*, par André Kaspi, professeur à l'université de Paris I Sorbonne - centre d'histoire nord-américaine, le 22 mai 2007 à 15h.
 - *L'homme face aux risques naturels et technologiques*, table ronde avec spécialistes, le 24 mai 2007 à 15h.
 - *La modification de soi par les médicaments*, par Michel Puech, maître de conférence en philosophie à l'université de Paris IV, le 29 mai 2007 à 15h.
- ⊗ Conférences organisées par le Collège universitaire Jean-Fournier, à la faculté Jean-Monnet, 54 boulevard Desgranges. Tél. : 01 43 50 54 08.
- ⊗ Retrouvez le programme des conférences organisées à Sceaux par les différentes associations sur www.sceaux.fr, rubrique *Agenda*.

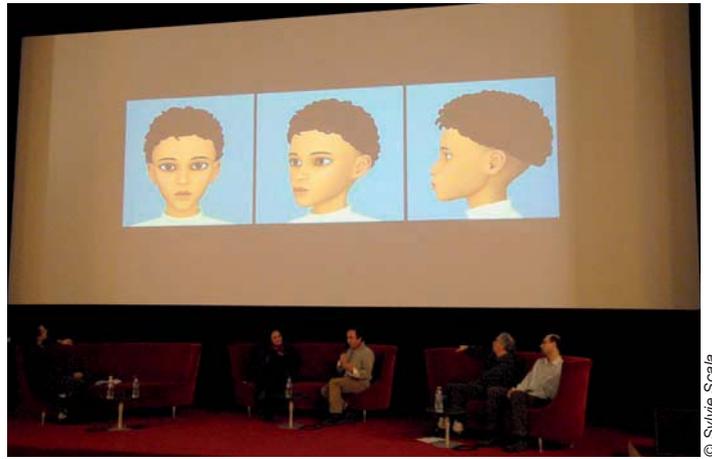


CULTURE

→ CINÉMA

Rencontre-débat, soirée animée

Le 27 mars 2007, la ville de Sceaux organisait une rencontre au cinéma Trianon sur le film d'animation. Une soirée riche au cours de laquelle le public a pu découvrir des univers totalement différents de ce genre cinématographique, à la croisée de l'art et de la technique. De la peinture animée *Conte de quartier* de Florence Miailhe, au dernier dessin animé de Michel Ocelot, *Azur et Azmar*, entièrement réalisé en images de synthèse en passant par la découverte d'autres créations, le rendez-vous était "pointu"... pour tous les passionnés de film d'animation !



© Sylvie Scaza

➤ Retrouvez les actes de la rencontre-débat sur www.sceaux.fr à partir de début mai.



→ EXPOSITION

Un tour chez la Duchesse ?

Une exposition consacrée à la Duchesse de Berry a lieu aux écuries du domaine de Sceaux du 23 avril au 23 juillet 2007. L'occasion de découvrir cette figure méconnue de l'histoire de France à la fois "côté cour" et "côté jardin".

Marie Caroline Ferdinande Louise de Bourbon vient en France en 1816 pour épouser Charles Ferdinand d'Artois, duc de Berry, second fils du comte d'Artois, futur Charles X et frère du roi Louis XVIII. Volontiers anti-conformiste, son goût, sa curiosité et sa manière de vivre ont imposé des règles de liberté nouvelles dans la toilette féminine, lancé la mode des bains de mer de Dieppe et mis en vogue le "style troubadour". Passionnée de littérature, son importante bibliothèque fut une des plus réputées de l'époque. Partageant le goût avec son époux défunt pour la peinture, elle possédait également une très importante galerie qu'elle ne cessa d'enrichir. L'exposition évoque le séjour officiel de la duchesse de Berry en France, depuis son arrivée en 1816 jusqu'à son départ en 1830. Elle met en parallèle à la fois la vie officielle de la princesse sous les ors de la monarchie et la vie privée de la châtelaine savourant les joies bucoliques de la vie à la campagne. La manifestation vise également à faire connaître les

multiples facettes de la personnalité de la princesse entre cour et jardin. "Côté cour", au travers d'une sélection exceptionnelle de 270 œuvres (dont la moitié n'a jamais été présentée au public), agrémentée d'une scénographie vivante, évoque l'atmosphère chaleureuse et colorée des lieux où vécut la Duchesse de Berry. Et "côté jardin", les visiteurs peuvent apprécier trois créations fleuries, au Pavillon de l'Intendance, au Pavillon de l'Aurore, et à l'Orangerie. Les parterres de ces jardins sont réalisés à partir des espèces florales retrouvées dans les mémoires des pépiniéristes de la duchesse.

➤ *Entre cour et jardin, Marie-Caroline, Duchesse de Berry, du 23 avril au 23 juillet 2007, aux écuries du domaine de Sceaux. Visites gratuites et conçues pour les personnes handicapées. Tous les jours, sauf le mardi, de 10h à 18h. Tél. : 01 41 87 29 50.*

EN BREF

Écriture et expositions

L'Animathèque MJC propose au cours de ce mois un stage d'écriture et deux expositions. Si, pour vous, écrire se limite à la rédaction d'une liste de courses ou au remplissage de chèques, le stage d'écriture proposé par l'Animathèque va vous révéler.

Les 12, 19 mai et 2 juin 2007 de 14h30 à 17h30, laissez vous aller et libérez votre prose. Notez également l'exposition de deux ateliers : *arts plastiques et photo jeunes* du 9 au 18 mai 2007 et *artisanat, meubles peints, trompe l'œil et décors peints* du 22 mai au 1^{er} juin 2007.



➤ Animathèque MJC, 21 rue des Écoles. Tél. : 01 43 50 05 96.

ENTENDRE POUR MIEUX COMPRENDRE



Optimiser son audition,
aujourd'hui,
c'est naturel.

LABORATOIRE H. CALEIX : DEPUIS 20 ANS

Agathe Raoul et Henri Caleix Audioprothésistes D.E.
140, Avenue du Gal Leclerc - SCEAUX - 01 46 61 87 47

entendre
L'INNOVATION AUDITIVE

*Vous recherchez une
maison de retraite
dans votre ville ?*



- Séjour temporaire ou permanent
- Accueil des personnes valides ou dépendantes
- Animations quotidiennes
- Restauration élaborée par notre chef ...



Point Infos-Conseils 7j/7
0825 021 022
0 156 110 111
www.medica-france.fr

Résidence Saint-Charles

99 rue Houdan

92330 Sceaux

Tél. **01.41.13.34.34**

Vipratic

SERVICES A DOMICILE

Ménage, repassage, gardes d'enfants

Réduction d'impôts = 50% des dépenses
Soit à partir de 9 €/heure après déduction fiscale

☎ **01 46 32 00 11**

22 ave Charles de Gaulle - 92350 LE PLESSIS ROBINSON
Fax : 01 46 32 35 51

Email : vipratic@wanadoo.fr - Site : www.vipratic.fr

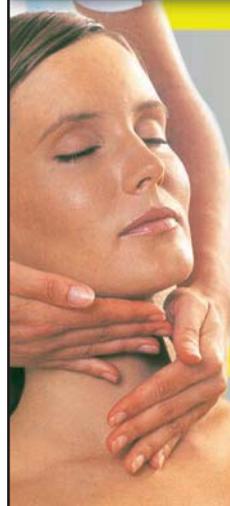
Vipratic recrute



SOLEIL BEAUTÉ +

01.43.50.71.50

Centre d'Esthétique et de Bronzage



➔ Soins visages & corps,
avec nos soins Sea Holistic
beauté, détente, relaxation...

➔ Avec Magic Red découvrez
une nouvelle technologie
d'amincissement et remodelage
esthétique...

➔ Epilation, dépilation,
Beauté des mains et
des pieds, Maquillage...

➔ **Bronzage UV** ou Brumisation de Tan

Ouvert 6j/7j de 9h à 21h
Dimanche 9h30 à 13h
(de mi-mars à fin juillet,
uniquement pour les UV)



133, rue Houdan - 92330 SCEAUX

Fradett
DECO-MEUBLES



PRIX COLLECTIVITÉS

Référencé
"Paris pas cher"

- Salons
- Séjours
- Chambres
- Fauteuils Relax
- Literies
- Cuisines Cesa
- Aménagement de placards

-25 %

64 av. Raymond Croland - 92350 LE PLESSIS-ROBINSON

☎ **01 47 02 15 66** - www.fradett-meubles.fr

Relevez le défi



Relevez le défi

Tu es collégien et te demandes que faire avec tes amis le samedi 12 mai ? Nous avons la réponse : inscris-toi avant le 10 mai au **Défi de Sceaux** et viens te mesurer aux nombreuses activités proposées. Les gagnants se verront remettre des lots plus qu'intéressants.

Le *Défi de Sceaux* regroupe un ensemble d'épreuves. Les jeunes composent eux-mêmes leurs équipes (6 jeunes maximum de sixième et de cinquième ou de quatrième et de troisième) et choisissent les disciplines parmi lesquelles ils souhaitent être en compétition : sports collectifs (basket ou parcours aventure aquatique), sports de raquette (tennis de table en double ou tennis en double), sports individuels (baby-foot, roller, trampoline, parcours équitation, tir à l'arc ou mur d'escalade multi-grimpes), jeux de réflexion (jeu question ou espace virtuel de compétition sur le code de la route) et un questionnaire. De plus, au cours de cette journée, des leçons de conduite seront proposées, ainsi qu'une animation poney ouverte à tous. L'annonce des résultats se fera vers 19h au jardin de la Ménagerie. Des places pour *Disneyland Paris* sont à gagner dans la catégorie sixième/cinquième et un week-end d'activités pour la catégorie quatrième/troisième. À partir de 20h, un buffet sera proposé ainsi qu'un grand prix de baby-foot.



Des formulaires sont à votre disposition dans les établissements scolaires et à la mairie (accueil au 122 rue Houdan) ou à télécharger sur www.sceaux.fr. Les fiches sont à remettre **au plus tard le jeudi 10 mai 2007** : à l'accueil de la mairie (122 rue Houdan), à l'Animathèque MJC (21 rue des Écoles), au centre social et culturel des Blagis (2 rue du Docteur-Roux), au Tennis club (5 rue de l'Yser) ou dans les collèges. Une autorisation parentale sera à remettre le jour du défi par les capitaines.

➤ **Défi de Sceaux, le 12 mai 2007 à 13h au jardin de la Ménagerie, pour le début des épreuves. Renseignements et inscriptions au 01 41 13 33 00**



Ça roule ? Oui, mais comment ?

"En mai, fais ce qu'il te plaît", à savoir du vélo ou du roller... Dimanche 13 mai 2007, Festi'roller et balade à vélo entraînent à travers les rues de Sceaux pour une escapade tranquille.

Ouvertes à tous les participants, quatre randonnées sont proposées, dont deux à roller (niveau confirmé avec parcours de 12km et niveau débutant / moyen avec parcours de 3km) et deux à vélo (une de 6km et l'autre de 12km). Pour les "roller men", le port des protections est obligatoire. Pour les cyclistes, le casque est fortement conseillé. Les enfants (moins

de 10 ans pour le roller et 8 ans pour le vélo) doivent être accompagnés. Une autorisation parentale doit être remplie pour les mineurs. Les formulaires d'inscription sont à votre disposition à l'accueil de la mairie (122 rue Houdan) et dans les équipements publics, et sont à retourner **avant le 11 mai**. Il est également possible de s'inscrire en ligne sur www.sceaux.fr.

➤ **Festi'roller et balade à vélo, le 13 mai 2007. Renseignements : Sceaux info mairie 01 41 13 33 00 jeunesse@sceaux.fr**



EN BREF

"Pestacle" de cirque

Mais qu'est-ce que c'est que ce cirque ? C'est l'école maternelle des Blagis en représentation ! Vendredi 30 mars, une classe de grande section et une autre de moyenne section ont donné un spectacle de cirque avec magie, acrobatie, jonglerie,

lancer de ballons, etc. Ce projet a été possible grâce à l'investissement des professeurs des écoles et d'un intervenant extérieur qui anime un des ateliers proposés par la ville de Sceaux, toute l'année, durant la pause méridienne. Une soirée très réussie.



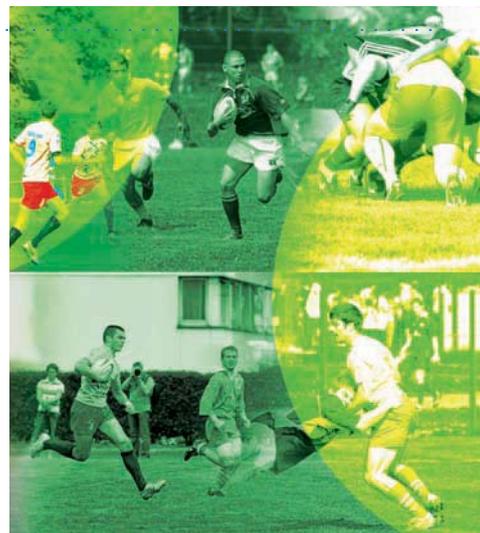
Centrale et le rugby

Le Centrale 7 est un tournoi universitaire international de rugby à sept, organisé pour la troisième année consécutive sur le campus de l'école centrale de Paris.

Cet événement sportif se déroule sur deux jours. Si le 23 mai se veut plus studieux avec une table ronde autour du thème *La technologie au service de la performance* et une exposition de photographies historiques, le 24 mai sera un jour beaucoup plus... physique. Dès 9h30, venez supporter les matches de poule, avec des équipes provenant des quatre

coins du monde (Afrique du sud, Chine, Angleterre, Italie, Belgique), au parc de Sceaux. À partir de 15h, les phases finales se tiendront sur le terrain de l'école centrale.

➤ Centrale 7, 2 avenue Sully Prud'homme à Châtenay-Malabry



Les résultats des clubs

Karaté

Championnats de ligue des Hauts-de-Seine :
Sylvia Line Lamaro : 1^{ère} en catégorie kata féminin junior.
Mickaël Mouyal : 1^{er} en catégorie kata masculin cadet.
Ils sont tous les 2 sélectionnés pour les championnats de France qui ont eu lieu le 7 avril 2007.

Basket

Équipe féminine NF2
Sceaux - Racing Club de France : 82 à 53
Chalon-sur-Saône - Sceaux : 72 à 69
Sceaux - Bellerive : 62 à 48
Classement 2^e avec 19 victoires et 7 défaites

Équipe féminine NF3

Sceaux - Gravenchon : 67 à 51
Saran - Sceaux : 77 à 46
Sceaux - Olivet : 54 à 79
Classement 10^e avec 5 victoires et 17 défaites

Équipe masculine NM3

Juvisy - Sceaux : 93 à 81
Sceaux - Neuville aux Bois : 72 à 63
Pont L'Évêque - Sceaux : 73 à 76
Classement 7^e avec 11 victoires et 11 défaites

Football

Équipe senior
Courbevoie 2 - Sceaux : 1 à 0
Antony 2 - Sceaux : 4 à 2
Classement 12^e avec 4 victoires et 13 défaites

Tennis de table

Équipe 1 régional 2
ACBB 3 - Sceaux : 28 à 32
Sceaux - Igny : 30 à 30
Classement 3^e avec 3 victoires, 2 nuls et 2 défaites

Équipe 2 régional 2

Sceaux - Montmorency : 26 à 34
Classement 7^e avec 1 victoire et 5 défaites

Équipe 3 départemental 1

Bourg la Reine 2 - Sceaux : 26 à 34
Sceaux - Courbevoie 4 : 31 à 29
Classement 1^{er} avec 7 victoires

Équipe 4 départemental 2

Sceaux - Colombienne 4 : 34 à 26
Châtillon 5 - Sceaux : 29 à 31
Classement 6^e avec 2 victoires et 5 défaites



Les karatékas de l'Association scénenne de karaté

Canne et bâton

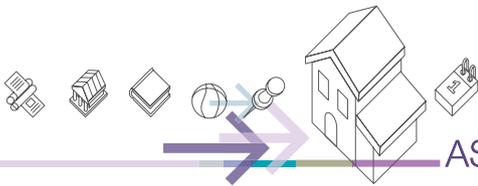
Individuels (internationaux les 17 et 18 mars 2007 à Biarritz)
- Jean Luc Haouzi : vice champion catégorie vétéran homme
- Fabien Pavelet : 1/4 de finaliste catégorie senior homme
- Sophie Bordier : 1/2 finaliste catégorie senior femme
- Isabelle Venot : 3^e catégorie senior femme

Équipe

Saint-Hypolites les 17 et 18 février 2007 :
Hommes : 2^e
Femmes : 2^e

Paris le 21 janvier 2007 :
Hommes : 2^e
Femmes : 2^e

➤ Retrouvez les résultats des clubs régulièrement mis à jour sur www.sceaux.fr rubrique Sport.



ASSOCIATIONS

Sceaux culture, loisirs et amitié

Visites et expositions : musée du Louvre, *La collection de Louis Lacaze*.

Deux visites sont programmées au musée de l'Île-de-France : *Entre cour et jardin, Marie Caroline, duchesse de Berry, châtelaine de Rosny*, princesse spontanée, curieuse et enthousiaste, qui mettra à la mode les bains de mer et la robe au-dessus des chevilles !

Château de Champlatreux, dont l'architecte, Jean-Michel Chevotet, a également construit le pavillon de Hanovre rebâti dans le parc de Sceaux.

Église Saint-Augustin, l'une des plus originales de la capitale.

Visite de la bibliothèque Mazarine et de celle de l'Arsenal, visite du musée de l'Orangerie, *collection Walter Guillaume*.

Après-midi : Abbaye royale de Chaalis, chapelle ornée de fresques de Primitice récemment découvertes et restaurées.

Aérodrome de Cerny, les merveilleux fous volants de l'aviation ancienne à hélices.

Journée : Lyons-la-forêt, l'abbaye de Fontaine Guérard, les Andelys, Château Gaillard.

Partager : apprendre à cuisiner du poisson dans une école spécialisée. Dîner-dégustation en compagnie d'Odile Pontillo. *Livre mon ami*, animé par Nicole Maillard.

Spectacles : ballets, théâtre, jazz.

➤ Renseignements : 01 46 60 94 00.

SOATATA

L'association culturelle et d'entraide malgache SOATATA a le plaisir d'organiser un spectacle de musique traditionnelle du Sud de Madagascar au profit de ses œuvres le **12 mai** à 20h à l'Ancienne mairie, 68 rue Houdan. Venez nombreux et Velouma

➤ Contact : 01 46 60 48 30 et 06 86 84 79 79.

Scouts et guides de France Scouts et guides d'Europe

Les scouts du monde entier vont célébrer, tout au long de l'année 2007, le centenaire du scoutisme. Vous êtes tous conviés, anciens scouts, scouts toujours engagés dans le mouvement, familles, amis, habitants de Sceaux de toute confession souhaitant mieux nous connaître, à nous rejoindre. **Samedi 9 juin**, veillée à partir de 20h30. **Dimanche 10 juin**, célébration de la messe de la paroisse Saint Jean-Baptiste à 10h30, sous un chapiteau dans le jardin de la Ménagerie, suivie d'un repas et d'animations l'après-midi qui vous présenteront quelques aspects du scoutisme d'hier et d'aujourd'hui. Nous vous attendons nombreux, pour ce partage de rires, d'amitié et de découvertes.



➤ Scouts et guides de France, Claire Vaur : centenaire.scout.sceaux@gmail.com
Scouts et guides d'Europe, David Toulemonde et Béatrice Moriceau.

Bienvenue à Sceaux

Profitant du temps printanier, les adhérents vont découvrir le premier parc européen de félins qui vient d'ouvrir ses portes en Seine et Marne. Une journée en Touraine permettra de visiter le château d'Azay-le-Rideau, véritable réussite de l'architecture de la Renaissance ainsi que les jardins du château de la Chatonnière qui se déploient en terrasses sur huit niveaux, secrets et fleuris. La sortie au pays des Valois et de la Vallée de l'Automne conduira en la cité médiévale de Crépy en Valois et à l'abbatiale Notre-Dame de Morienvall avant de réunir tous les participants pour déjeuner au château de Raray, cadre fastueux choisi par Cocteau pour le tournage de *La Belle et la Bête*. Les adhérents qui préfèrent rester à Paris auront le choix entre plusieurs expositions : *Praxitèle* au musée du Louvre, *Lalique* au musée du Luxembourg, *L'empire des Gupta* au Grand Palais.

➤ Renseignements et inscriptions à nos permanences au 14 ter rue des Imbergères, de 10h à 11h30, et par téléphone au 01 46 60 55 27, le soir.

Mouvement juif libéral de France

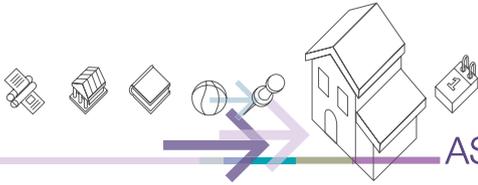
Le MJLF sud organise le **mercredi 9 mai 2007** à 20h30 au 98 rue Houdan une conférence-débat avec les docteurs Hélène Oppenheim-Gluckman et Daniel Oppenheim à propos de leur livre : *Héritiers de l'exil et de la Shoah : entretiens avec des petits enfants de Juifs venus de Pologne en France*. Éditions Erès, 2006. Entrée libre et gratuite.

➤ Inscriptions : 06 11 71 09 31.

Association quartier des musiciens

Pour la deuxième année consécutive, notre association de quartier vous convie à nous retrouver nombreux à notre videgrenier le **dimanche 13 mai** qui se déroulera de 9h à 18h sur le parking Albert 1^{er}, tout à côté de la station du RER de Sceaux. Nous remercions ceux qui souhaitent réserver un stand de s'inscrire très vite auprès des responsables de notre association.

➤ Tél. : 01 47 02 11 43.



ASSOCIATIONS

Amicale des anciens élèves du lycée Lakanal

L'association organise son traditionnel déjeuner d'été au lycée le 9 juin à 12h. Il sera précédé à 10h de l'assemblée générale des adhérents.

➤ Renseignements et inscriptions : www.aaaellk.org

Antony à vélo

Antony à vélo organise le 3 juin 2 balades familiales de 10 km. Le matin : départ à 10h30, obélisque, avenue du bois de Verrières, suivi d'un pique-nique au parc de Sceaux. L'après-midi : départ à 15h du parc de Sceaux, entrée Pavillon de Hanovre.

➤ Renseignements : 01 46 66 48 98 antonyavelo@wanadoo.fr

Les Amis du cinéma Trianon

Les Amis du cinéma Trianon, une association à l'écoute des spectateurs pour une animation du cinéma.

Le cinéma Trianon a ouvert ses portes rue Marguerite Renaudin en 1921 et a été exploité pendant 70 ans par 4 familles successives. L'association a été créée en 1989, au moment où la fréquentation diminuait, pour contribuer au maintien et au développement du cinéma au centre de Sceaux. Fin 1992, il a failli disparaître mais la ville de Sceaux, sensible aux arguments relayés par les Amis du cinéma Trianon, décide de reprendre l'activité du cinéma et d'en confier l'exploitation aux Gêmeaux. De 1993 à 1997, la fréquentation double et la Ville propose alors de devenir propriétaire des murs, puis reconstruit sur place une nouvelle salle moderne qui est inaugurée le 29 mars 2003. Depuis 1992, la fréquentation ne cesse d'augmenter. Les spectateurs ont donc sauvé le cinéma.

L'association qui compte aujourd'hui près de 150 membres, continue à représenter les spectateurs et contribue à la vie de notre cinéma, en proposant des animations et des soirées thématiques qui répondent à vos attentes ou vos envies.

Transmettez-nous vos remarques et vos désirs !

➤ Pour contacter l'association et/ou adhérer : Présidente Christine Bernard, vice-président Jean-Jacques Bled, trésorier Philippe Lesur, secrétaires Sabine Séparie et Michel Bourguignon. Boîte à lettres et à idées au cinéma Trianon, 3 bis rue Marguerite Renaudin.

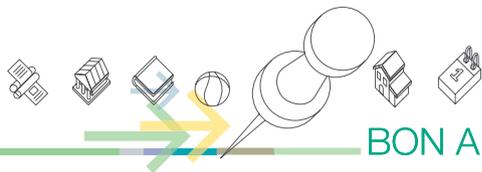
L'ART D'ÊTRE CHEZ SOI



CHARPENTIER CARRELAGES

- > Toute une collection de carrelages et de mosaïques
- > Choix et stock importants
- > Principales marques françaises et étrangères
- > Une équipe compétente et dynamique vous conseille dans votre choix

CHARPENTIER
CARRELAGES



BON A SAVOIR

MENUS AU RESTAURANT SCOLAIRE

Les parties des menus présentés ci-dessous en caractères gras ne concernent que les écoles primaires. Ces menus peuvent faire l'objet de modifications en fonction des recommandations de la commission des menus.

Lors des vacances scolaires, les menus correspondent à ceux du centre municipal de loisirs.

Du 7 au 11 mai	Du 14 au 18 mai	Du 21 au 25 mai	Du 28 mai au 1 ^{er} juin
lundi betterave macédoine vinaigrette poitrine de veau farcie au jus lentilles bretonnes yaourt aromatisé fruit	lundi salade de tomate radis beurre cuisse de poulet rôtie au thym haricots beurre yaourt fromage blanc gaufre au sucre	lundi chou fleur vinaigrette haricots verts en salade quenelle de brochet sauce Nantua pilaf de blé au curry doux fromage au choix fruit	lundi MENU LABELS salade de betteraves salade de soja et maïs sauté de dinde aux olives riz long grain du commerce équitable fromage au choix fruit issu de l'agriculture biologique
mardi FÉRIÉ	mardi pâté de campagne coupelle de pâté de volaille hamburger de veau aux olives carottes fondantes fromage au choix fruit	mardi carottes râpées salade de tomates joue de porc façon grand-mère émincé de poulet * petits pois yaourt fromage blanc tourteau fromager	mardi radis à la croque au sel salade des champs (carottes râpées, brisures de chou fleur) daube de bœuf gratin dauphinois œuf à la neige
mercredi sardine beurre œuf mayonnaise cocotte de poulet au citron petits pois au cœur de laitue fromage frais fruité fruit	mercredi salade verte râpée de courgettes aux pommes spaghetti bolognaise yaourt petit suisse fruit	mercredi crêpe au fromage quiche steak haché maître d'hôtel mousseline d'épinards fromage au choix fruit	mercredi salade aux deux pommes salade de riz (pomme de terre, pomme fruit) pavé de saumon à la florentine épinards fromage au choix fruit
jeudi salade mélangée salade iceberg lasagne au saumon omelette* fromage au choix éclair au chocolat	jeudi FÉRIÉ	jeudi concombre et radis céleri rémoulade lieu noir au coulis de tomate safrané pommes persillées fromage au choix crème dessert chocolat crème dessert caramel	jeudi MENU DES ENFANTS
vendredi salade de riz niçois salade de pommes de terre sauté de porc à la basquaise filet de poisson* haricots verts fromage au choix fruit	vendredi chou à l'américaine céleri rémoulade dos de colin à la catalane pomme boulangère fromage au choix entremets caramel entremets vanille	vendredi salade de tortis salade de lentilles filet de poulet au jus brochette de légumes yaourt aromatisé fruit	vendredi melon colin pané au citron bouquetière de légumes yaourt fromage blanc pâtisserie

* choix pour les enfants ne voulant pas consommer de porc dans la semaine, ou de viande le vendredi.

VBF : viande bovine française (race bouchère)

EN CAS D'URGENCE

POLICE-SECOURS 17
ou 01 40 91 25 00

POMPIERS 18
ou 01 47 02 09 38

POLICE 01 41 13 33 22
MUNICIPALE

CENTRE 01 40 05 48 48
ANTIPOISONS

DROGUE 0 800 231 313
INFO SERVICE

SIDA 0 800 840 800
INFO SERVICE

URGENCES MÉDICALES 15
(Centre 15)
(service d'urgence)

SOS 92 01 46 03 77 44
(gardes et urgences médicales)

DENTAIRE 01 47 78 78 34
(service d'urgence uniquement
les dimanches et jours fériés
de 9h à 12h et de 14h à 18h)

AMBULANCE 01 46 63 24 31
LEROY

GAZ 0 810 433 292
(service d'urgence)

ÉLECTRICITÉ 0 810 333 292
(service d'urgence)

TAXI 01 46 61 00 00
(borne d'appel à Bourg-la-Reine,
RN20)

SOS AMITIÉ 01 46 21 31 31

COORDINATION 01 46 60 35 38
GÉRONTOLOGIQUE
PERSONNES ISOLÉES

SERVICE DES 01 41 13 33 02
ASTREINTES MUNICIPALES

LA VILLE DE SCEAUX RECRUTE

Retrouvez l'intégralité des offres d'emploi de la ville de Sceaux et les détails des conditions de candidature, y compris les postes de titulaire de la fonction publique territoriale, sur www.sceaux.fr, rubrique *Mairie pratique/Sceaux recrute*.



AUTORISATIONS D'URBANISME

Permis de construire accordés à :

- Monsieur Dominique Welcomme, 20 rue Mozart, pour un ravalement partiel (13 février 2007).
- Monsieur et Madame Romaric Foll, 4 rue Emile Morel, pour modification aspect extérieur (19 mars 2007).
- Monsieur et Madame William Morris, 25 rue des Imbergères, pour la modification d'une véranda, aménagement extérieur et piscine (22 mars 2007).
- Monsieur et Madame Dominique Trancart, 17 rue Berlioz, pour la modification d'une véranda d'une maison individuelle (27 mars 2007).

Permis de démolir accordé à :

- Fondation des étudiants de France, 36 et 36 bis avenue du Président Franklin Roosevelt, pour la démolition de deux pavillons (30 mars 2007).

Don du sang



Donner son sang est un acte généreux, responsable et solidaire qui permet chaque année de soigner 500 000 malades. Vous pouvez participer : venez donner votre sang le samedi 12 mai 2007 dans le véhicule de prélèvement stationné de 9h30 à 13h au jardin de la Ménagerie, côté office de tourisme.

> Plus d'info : www.dondusang.net ou 0 810 150 150

Services de garde

Pharmacies

Infirmières

mai

Dimanche 6
Pharmacie BAILLET-VARIN
45 rue Houdan
01 46 61 00 91

Dimanche 6
Mme MERCIER
5 pass. Marguerite Renaudin
01 43 50 13 93

Mardi 8
Pharmacie DUBRAY
(Bourg-la-Reine)
104 av. du Général-Leclerc
01 46 61 80 80

Mardi 8
Mme GAUD-VIEL
10 rue Florian
01 47 02 30 80

Dimanche 13
Pharmacie des BLAGIS
51 rue de Bagneux
01 46 61 10 59

Dimanche 13
Mme PANZOVSKI
10 rue Florian
01 47 02 24 23

Judi 17
Pharmacie PHAM GIA KIM
(Bourg-la-Reine)
1 place Condorcet
01 46 61 84 21

Judi 17
Mme THIRIET
10 rue Florian
01 46 61 98 03

Dimanche 20
Pharmacie LAVERDET
106 rue Houdan
01 46 61 00 62

Dimanche 20
Mme MERCIER
5 pass. Marguerite Renaudin
01 43 50 13 93

Dimanche 27
Pharmacie SEYFRIED
(Bourg-la-Reine)
96 av. du Général-Leclerc
01 46 61 96 96

Dimanche 27
Mme GAUD-VIEL
10 rue Florian
01 47 02 30 80

juin

Dimanche 3
Pharmacie du CHAMBORD
144 bis av. du Général-Leclerc
(RN 20)
01 43 50 03 00

Dimanche 3
Mme PANZOVSKI
10 rue Florian
01 47 02 24 23

En cas d'urgence et pour obtenir le médecin de garde la nuit, le week-end et les jours fériés, composer le 15.

Les services de garde s'effectuent : pour les infirmières, du samedi 12h au lundi 7h; pour les pharmacies, le dimanche et le lundi jusqu'à 14h. Pour connaître les tours de garde de nuit en semaine, appelez le 15.

COMMENT RENCONTRER LES ÉLUS

LE MAIRE ET CONSEILLER GÉNÉRAL

Philippe Laurent

maire de Sceaux,
vice-président du conseil général des Hauts-de-Seine,
vice-président de la communauté d'agglomération
des Hauts-de-Bièvre,
reçoit sur rendez-vous à la mairie de Sceaux
Tél. : 01 41 13 33 20
Mél : philippe.laurent@sceaux.fr

LES ADJOINTS

Les adjoints reçoivent sur rendez-vous.

Chantal Brault

1^{er} adjoint
délégué aux Sports, à la jeunesse, la citoyenneté,
l'animation, la vie associative.
conseiller régional d'Ile-de-France
conseiller communautaire
Tél. : 01 41 13 33 00.

Jean-Louis Oheix

2^e adjoint
délégué à l'Urbanisme, à la circulation, aux transports.
conseiller communautaire
Tél. : 01 41 13 33 00.

Sabine Vasseur

3^e adjoint
délégué à l'Habitat
et à la population
reçoit sur rendez-vous.
Tél. : 01 46 60 60 41.

Bruno Philippe

4^e adjoint
délégué à l'Action sociale,
la santé, la prévention.
Tél. : 01 41 13 33 00.

Bernadette Devouton

5^e adjoint
délégué à la Famille,
la petite enfance,
la vie scolaire et péri-scolaire.
Tél. : 01 41 13 33 00.

Hervé Audic

6^e adjoint
délégué aux Travaux, à la voirie,
aux bâtiments municipaux.
Tél. : 01 41 13 33 00.

Jean-Philippe Allardi

7^e adjoint
délégué à la Culture, au patrimoine, à l'esthétique urbaine.
Tél. : 01 41 13 33 00.

Nicole Zuber

8^e adjoint
délégué à l'Environnement, au développement
de l'intercommunalité territoriale.
conseiller communautaire
Tél. : 01 41 13 33 00.

Christian Lancrenon

9^e adjoint
délégué à l'Emploi, l'économie, au commerce.
Tél. : 01 41 13 33 00.

COMMENT LAISSER DES MESSAGES AUX ÉLUS

Groupe Vivre à Sceaux,
chantal.brault@sceaux.fr
Groupe Sceaux Plurielle,
sceauxplurielle@wanadoo.fr
Groupe Progresser à Sceaux,
pas.contact@wanadoo.fr
Groupe Réussir Sceaux Ensemble,
reussirsceauxensemble@wanadoo.fr

PERMANENCES

Association Valentin Haüy (aveugles et malvoyants)

- au local AVH, 2 rue des Écoles, tél. : 01 55 52 06 06.
Lundi, mardi et vendredi de 10h à 12h.
- au CSCB, 2 rue du Dr Roux le 3^e mardi du mois de 10h à 12h.
Permanence téléphonique 24h/24h : 01 46 60 41 44.

Caisse d'allocations familiales

- point d'action sociale, 1 rue du Four - Tél. : 01 55 52 14 80.
- permanence allocations : 1^{er} et 3^e mercredi du mois
de 9h à 11h30.

CAUE 92

Conseil d'architecture, d'urbanisme
et de l'environnement des Hauts-de-Seine
Un architecte conseiller est à votre disposition gratuitement
sur rendez-vous : Petit Château, 9 rue du Docteur Berger.
Tél. : 01 41 87 04 40.

Centre de planification et d'éducation familiale

Consultations le mardi de 14h30 à 19h30
Entretiens avec la conseillère conjugale et familiale (sur rdv).
Consultations gynécologiques (sans rendez-vous)
2 bis avenue Jules Guesde
Tél. : 01 40 91 93 23.

Circonscription de la vie sociale

Antenne de Sceaux

3 rue du Four - Tél. : 01 41 87 04 70.
Permanence *Agir pour l'emploi* le mardi de 14h à 17h30
sur rendez-vous.
Entretien avec les assistantes sociales sur rendez-vous.

Conciliateur de justice

Reçoit à la mairie les 1^{er} et 3^e mardis du mois
sur rendez-vous de 11h à 17h30.
Tél. : 01 41 13 33 00.

Contrôleur des impôts

Le 1^{er} samedi de chaque mois de 14h à 16h,
à l'Ancienne mairie, 68 rue Houdan.

Coordination gérontologique - 7 jours sur 7

Résidence de personnes âgées *Les Imbergères*
19 rue des Imbergères, à Sceaux.
Numéro unique : 01 46 60 35 38.

Écrivain public

Le lundi de 10h à 12h au CSCB,
2 rue du Docteur-Roux.

Infos-consommateurs

Permanence au CSCB
2 rue du Docteur-Roux
le 1^{er} lundi de chaque mois
de 13h30 à 15h30
ou sur rendez-vous auprès du CSCB.
Tél. : 01 41 87 06 10.

Maison de la Justice et du Droit des Blagis

8 bis rue de la Sarrazine à Bagneux,
Tél. : 01 46 64 14 14.
Ouvverte du lundi au vendredi
de 9h15 à 12h et de 14h à 18h.

Elle propose les services d'information suivants

sur rendez-vous :

- association d'aide aux victimes d'infractions pénales (ADAVIP),
- association départementale pour l'information sur le logement (ADIL),
- association pour le couple et l'enfant (APCE),
- avocats,
- centre d'information féminin et familial (CIF/CIDF),
- conciliateur de justice,
- délégué du médiateur de la République,

- éducatrices de la protection judiciaire de la jeunesse,
- médiateur RATP,
- médiateur SNCF.

sur convocation :

- le délégué du procureur,
- le juge des enfants,
- le contrôleur judiciaire.

Communauté d'agglomération des Hauts-de-Bièvre

3 Centrale Parc, avenue Sully Prudhomme
92298 Châtenay-Malabry cedex.
Tél. : 01 41 87 82 82 / Fax : 01 41 87 82 83.

Office de tourisme

Jardin de la Ménagerie,
70 rue Houdan à Sceaux
Tél. : 01 46 61 19 03.
Fax : 01 46 61 50 48.
E-mail : otsceaux@wanadoo.fr
Site internet : www.tourisme-sceaux.fr.st

Horaires d'été (jusqu'au 15 octobre) :

mardi, jeudi et vendredi : 15h - 19h
mercredi, samedi et dimanche : 10h - 13h et 15h - 19h
Fermé le lundi.

Ordre des avocats des Hauts-de-Seine

Consultations.
Tél. : 01 55 69 17 67.

Préfecture

Tél. : 0 821 80 30 92.
www.hauts-de-seine.pref.gouv.fr



Fenêtre sur

Antony

Village nature et jardin
Basse cour, ateliers,
vieux métiers, spectacles
26 et 27 mai
Parc Marc Sangnier,
rue Jean Moulin

➤ Renseignements : 01 40 96 73 67

Bourg-la-Reine

Exposition
Centenaire de la disparition
d'André Theuriet
11 et 12 mai

➤ Renseignements : 06 81 11 92 62

Châtenay-Malabry

Exposition
Sully Prudhomme
et Léon Printemps
Jusqu'au 30 mai
Médiathèque, 7-9 rue des Vallées

➤ Renseignements : 01 46 83 45 40
www.chatenay-malabry.fr

Le Plessis-Robinson

Journée du développement durable
Expositions, stands d'information
Samedi 12 mai

➤ Renseignements : 01 46 01 43 27
www.plessis-robinson.com

Verrières-le-Buisson

Jazz à Verrières
Gary Brunton, Frank Herrgott
Samedi 12 mai à 21h
Colombier, 3 voie de l'Aulne

➤ Renseignements : 01 69 53 10 36 ou 37

Wissous

Théâtre : *Et si c'était à refaire ?*
Vendredi 25 mai à 20h30
Tarif 20 €
Espace Antoine de Saint Exupéry

PETITES ANNONCES

Les annonces publiées dans *Sceaux magazine* sont réservées aux particuliers Scéens. Vous pouvez aussi déposer gratuitement vos petites annonces sur www.sceaux.fr

Toute personne demandant la publication d'une annonce dans *Sceaux magazine* et sur le site de la Ville est réputée avoir pris connaissance du règlement (disponible à l'accueil de la mairie et sur www.sceaux.fr).

Offres d'emploi

Recherche pour rentrée septembre jeune fille ou jeune homme sérieux pour aller chercher deux enfants à la sortie de l'école, quartier des Ormeaux à Fontenay-aux-Roses, à 16h30, certains soirs de la semaine, selon disponibilités. Garde des enfants jusqu'à 19h environ. Rémunération par chèque emploi service. Tél. : 06 25 24 51 21.

Cherche dame ou étudiante avec exp. pour récupérer 2 enfants, 7 ans et 3 ans, à l'école des Clos St-Marcel à 16h00/16h30 et les garder au domicile des parents jusqu'à 18h environ, + ou -, à confirmer, à partir de septembre. Tél. : 06 20 86 48 68 ou 01 41 13 90 60.

Emploi services

Cherche à faire quelques heures de ménage et repas-sage. Tél. : 06 24 87 92 63.

Immobilier

Famille 3 enf. cherche appartement ou maison à acheter proche RER, 700 000 € maximum, agences s'abstenir. Tél. : 06 08 84 72 70.

Location de vacances, Valras plage (Hérault) 300 m mer, villa tout confort sur terrain clôturé ombragé. Barbecue, terrasse, dans impasse privée, calme. Tél. : 01 46 60 01 62 ou 06 71 61 07 94.

Loue Sceaux centre dans résidence avec piscine studio 18 m², balcon sud 2,50 m², cave, entrée, placard, salle d'eau avec WC, séjour avec kitchenette équipée, 600 € cc (eau + chauffage). Tél. : 06 70 79 61 43.

Jeune femme habitant Sceaux cherche chambre en échange de services. Références, disponible. Tél. : 01 43 50 43 67.

Location de vacances près La Salvetat-sur-Agoût (Hérault) dans hameau, altitude 800 m, gîte rural 2 épis, tout confort, jardin, calme, rivière, lacs. Tél. : 01 46 60 01 62 ou 06 71 61 07 94.

Vends parking en sous-sol, 3 rue de la Flèche, porte télécommandée. Tél. : 01 43 50 45 58.

Loue place de parking en sous-sol, proche centre ville. Tél. : 06 65 49 06 91.

Cours particuliers

Étudiante en langues donne cours d'anglais, de français, d'espagnol, de la 6^e à la seconde. Tél. : 06 63 24 56 63.

Ventes

Rare, vends montre-chronographe portugaise IWC acier cadran noir, compteurs argent, état neuf, 5000 €. Tél. : 06 80 84 17 23.

Vends rotule de train avant pour Renault 19, pièce neuve. Tél. : 06 64 15 98 26.

Vends vélo de course Peugeot, gris blanc, pneus 700 x 20, état neuf, 12 vitesses, série légère, 220 €, à déb. Freins, vitesses, moyeux "Spidel". Tél. : 01 46 60 01 62 ou 06 71 61 07 94.

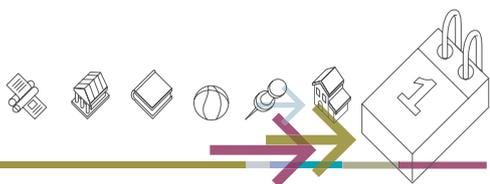
Vends Xbox + 1 manette, 13 jeux, carte mémoire 32MB. Tél. : 01 47 02 27 18 ou 06 64 30 26 23.

Vends pour cause déménagement secrétaire Louis-Philippe d'époque 1 500 €, miroir Louis-Philippe 600 €, miroir XIX^e bois doré sculpté 1 400 €. VTT état neuf 150 €. Tél. : 06 60 69 12 22.

Divers

Vends 2 billets 720 € pour 1 voyage de 4h en pullman Orient Express avec repas gastronomique. Départ Paris Bercy 18h30 samedi 12 mai. Tél. : 06 78 67 96 69.

Souhaite prendre contact avec les anciens élèves ou les parents des anciens élèves de Florence Arnaud, institutrice à l'école du Centre. Contact : 01 43 50 52 04 ou 06 84 20 74 24 patricia-dessaint@wanadoo.fr.



ÉTAT CIVIL

NAISSANCES

enregistrées du 16 mars au 15 avril 2007

Quentin Kiremidjian - Charlotte Rouppert - Ange-Emmanuel Attobrah - Nathan Seeburruth - Maël Gonzalez - Anais Phan-Huy - Mélissa Guiraud - Pierre Augé - Fleur Polydore - Ludivine Simon - Zia Staub - Sofia Benamou - Alice Vielh - Malik Camara - Victor Soubrier.

MARIAGES

enregistrés du 16 mars au 15 avril 2007

Michel Dalibert et Veronica Sandur - Amine Drine et Rihab Atchane - Jérôme Hervé et Virginie Dehaye.

DÉCÈS

enregistrés du 16 mars au 15 avril 2007

Gisèle Adigard des Gautries veuve Thouvenel - Yvonne Guézard veuve Jarry - Georges Marzou - Pierre Deghaye - Marcelle Raffoux - Odette Thetu épouse Chadenier - Angele Lucchini veuve Leccia - Madeleine Sarrazin veuve Miaudet - Minh Nguyen épouse Bui.

SERVICE NATIONAL

Faites-vous recenser

Selon la loi n°97.1019 du 28 octobre 1997 portant réforme du Service national, les Français (filles et garçons) nés en mai 1991 devront se faire recenser en mai 2007 en se présentant, après la date de leur anniversaire, à la mairie de leur domicile, munis de leur carte nationale d'identité et du livret de famille des parents.

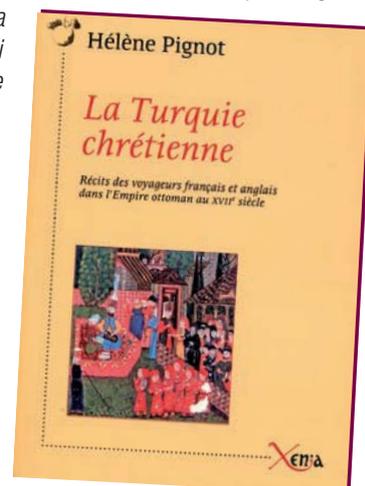
TRÈS IMPORTANT

D'après l'article 113-4 du code du service national, les garçons nés à partir du 01/05/1980 et les filles nées à partir du 01/05/1983 doivent détenir obligatoirement l'attestation de recensement pour être autorisés à s'inscrire aux examens et concours soumis au contrôle de l'autorité publique. Ils peuvent procéder à la régularisation de leur situation en se faisant recenser.

À L'AFFICHE

Hélène Pignot, auteur scéen

L'ouvrage *La Turquie chrétienne* regroupe des récits de français et d'anglais qui ont voyagé dans l'empire ottoman au cours du XVII^e siècle. "L'Europe turque objet aujourd'hui de tant de fantasmes ou de peurs agitées par certains professionnels de la politique est d'abord une réalité qui fournit à l'historien un objet d'étude passionnant et cinq siècles de matériaux !". Les récits de ces voyageurs qui ont visité l'empire ottoman, ont donc fourni une multitude de renseignements sur les populations, "les rapports qu'elles entretiennent et sur la coexistence entre chrétiens et musulmans". Un ouvrage universitaire, historique et scientifique d'Hélène Pignot, scéenne et aujourd'hui maître de conférences à l'université Paris I.



⊗ *La Turquie chrétienne*, Pignot Hélène, éditions Xenia, 2007. 21€, disponible à la librairie *Le Roi Lire*, 4 rue Florian.

Élections, quelles heures, quel âge ?

Les jeunes atteignant la majorité la veille d'un scrutin sont normalement inscrits d'office sur les listes électorales, grâce aux données de l'INSEE. Cette année, pour les élections législatives, cela vous concerne si vous êtes nés avant le 9 juin. Pour vérifier si vous êtes bien inscrit, adressez-vous au service Population et citoyenneté de la Ville (01 41 13 33 53).

Autre rappel, les bureaux de vote seront ouverts de 8h à 20h sans interruption les 10 et 17 juin 2007. Si vous avez besoin d'informations supplémentaires, reportez-vous au dossier *Spécial élections* dans *Sceaux magazine* du mois d'avril.



Nouveau Scéen ? Faites-vous connaître

Vous venez d'emménager à Sceaux et vous vous adaptez peu à peu à votre nouvelle dénomination de scéen ou scéenne... Pour une raison ou une autre (inscriptions scolaires, papiers d'identité, mariages, renseignements divers, etc.), vous allez devoir vous rendre à la mairie

(122 rue Houdan). Profitez-en pour demander et remplir la carte *Nouveau scéen*. En vous faisant connaître, vous serez conviés en janvier prochain à découvrir la Ville, ses services, ses équipements, ses clubs, etc.

⊗ Vous pouvez également contacter le service Événements / relations publiques au 01 41 13 33 40 ou evenements@sceaux.fr

“Sceaux 21”

Comprendre Sceaux demain

Habitat et logement

Mardi 22 mai à 20h, à la faculté Jean-Monnet

Patrimoine d'aujourd'hui et de demain

Mardi 29 mai à 20h, à la halle des Blagis

Espace public : pour tous !

Mardi 5 juin à 20h, à l'Ancienne mairie

Talents avérés, talents en devenir

Mardi 19 juin à 20h, à l'IUT

Une exposition sera présentée à l'hôtel de ville
du 15 mai au 22 juin 2007

Renseignements : 01 41 13 33 42